

Funzionamento, Parti

Spruzzatori elettrici airless



X020252IT

Rev. C

Per applicazioni portatili di spruzzatura airless di vernici e di rivestimenti architettonici. Esclusivamente per utilizzo professionale.

Non approvate per l'utilizzo in atmosfere esplosive o in zone (classificate come) pericolose.

Modelli 395, 450, 470:

Pressione massima di esercizio 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)

Consultare la pagina 4 per ulteriori informazioni sui modelli.



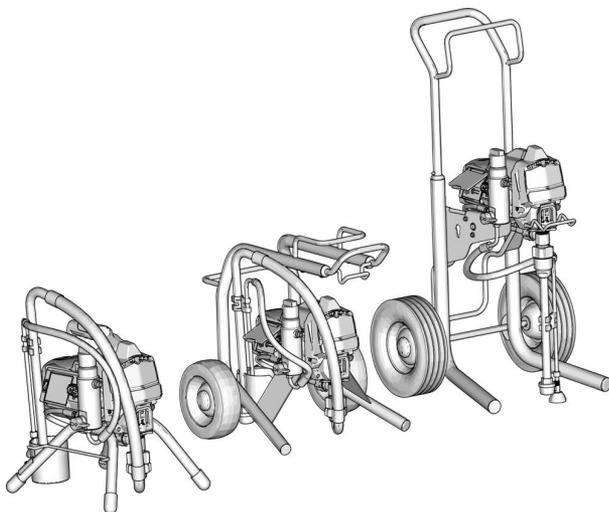
Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nei manuali correlati. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura. Conservare le presenti istruzioni.



Importanti informazioni mediche

Leggere la scheda con le avvertenze di carattere medico in dotazione con la pistola. Contiene informazioni sul trattamento delle lesioni da iniezione, da trasmettere al medico. L'operatore deve tenerla con sé quando utilizza l'apparecchiatura.



103389a

Indice

Manuali tradotti	3
Modelli	4
Manuali correlati	4
Simboli di sicurezza	5
Avvertenze generali	6
Identificazione dei componenti	10
Modelli su supporto	10
Modelli Lo-Cart	11
Modelli Hi-Cart	12
Messa a terra	13
Cavi di prolunga	13
Secchi	13
Procedura di scarico della pressione	15
Sicura del grilletto	16
Impostazione	17
Avvio	21
Funzionamento	23
Installazione ugello di spruzzatura	23
Allineamento dello spruzzo	24
Spruzzatura	24
Pulizia delle ostruzioni dell'ugello	25
Pulizia	26
Display digitale	30
Manutenzione	37
Riciclaggio e smaltimento	38
Termine della vita utile del prodotto	38
Risoluzione dei problemi	39
Flusso meccanico/del fluido	39
Impianto elettrico	41
Parti degli spruzzatori su supporto 395/450/470	43
Parti degli spruzzatori Lo-Cart 395/450	44
Parti degli spruzzatori Hi-Cart 395/450	45
Filtro	46
Motore	47
Gruppo copertura laterale	48
395/450/470 Elenco dei ricambi	49
Diagrammi di cablaggio	50
120 V	50
240 V / 110 V Regno Unito	51
Specifiche tecniche	52
Proposizione California 65	53
Garanzia standard Graco	54

Manuali tradotti

Le versioni digitali dei manuali tradotti per questo prodotto sono disponibili online all'indirizzo www.graco.com/395450manual, o eseguendo la scansione del codice QR elencato in **Collegamento alle lingue** riportato di seguito. Le traduzioni disponibili e i rispettivi numeri di manuale Graco sono elencati qui come riferimento.

Bulgaro	X020252BG	Lituano	X020252LT
Ceco	X020252CS	Norvegese	X020252NO
Cinese	X020252ZH	Olandese	X020252NL
Coreano	X020252KO	Polacco	X020252PL
Croato	X020252HR	Portoghese	X020252PT
Danese	X020252DA	Rumeno	X020252RO
Estone	X020252ET	Slovacco	X020252SK
Finlandese	X020252FI	Sloveno	X020252SL
Francese	X020252FR	Spagnolo	X020252ES
Giapponese	X020252JA	Svedese	X020252SV
Greco	X020252EL	Tedesco	X020252DE
Inglese	X020252EN	Turco	X020252TR
Italiano	X020252IT	Ungherese	X020252HU
Lettone	X020252LV		

Collegamento alle lingue

Per individuare i manuali tradotti online, eseguire la scansione del codice QR e trovare il manuale appropriato nella pagina web visualizzata.



www.graco.com/395450manual

Modelli

	VCA	Modello	Supporto 	Lo-Cart 	Hi-Cart 
	120 USA	Ultra® 395	25F503	25F504	25F505
		Ultra 450	25F506	25F507	25F508
		Ultimate™ 395	826313	826314	826315
		Ultimate 450	826316	826317	826318
	230 CEE 7/7	Ultra 395	25F512		25F513
		Ultra 450	25F515		25F516
		Ultra 470	25F526		
	230 Asia/Australia e Nuova Zelanda	Ultra 395	25F522		
		Ultra 450	25F523		
	100 Giappone/Taiwan	Ultra 395	25F521		

Manuali correlati

I manuali in inglese e qualsiasi traduzione disponibile sono presenti sul sito www.graco.com.

Manuale in inglese	Descrizione
3A6285	Pistola - Contractor PC
334599	Pompa

Simboli di sicurezza

I seguenti simboli di sicurezza sono presenti all'interno del manuale e sulle etichette di avvertenza. Leggere la tabella seguente per comprendere il significato di ogni simbolo.

Simbolo	Significato
	Pericolo di scosse elettriche
	Pericolo di impigliamento
	Pericolo da uso improprio dell'apparecchiatura
	Pericolo di incendio e di esplosione
	Pericolo da parti mobili
	Pericolo di iniezione sotto pelle
	Pericolo di iniezione sotto pelle
	Pericolo di schizzi
	Rischio legato a fumi o fluidi tossici

Simbolo	Significato
	Non collocare le mani o altre parti del corpo vicino all'uscita del fluido
	Non mettere le mani davanti all'ugello di spruzzatura
	Non interrompere le perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio
	Rimuovere le sorgenti di combustione
	Seguire la Procedura di scarico della pressione
	Collegare a terra l'apparecchiatura
	Leggere il manuale
	Ventilare l'area di lavoro
	Indossare dispositivi di protezione individuale



Simbolo di avviso di sicurezza

Questo simbolo indica: Attenzione! Prestare massima attenzione!
Questo simbolo presente in tutto il manuale indica importanti messaggi di sicurezza.

Avvertenze generali

Le seguenti avvertenze si applicano a tutto il manuale. Prima di utilizzare questa apparecchiatura leggere, comprendere e seguire le avvertenze. La mancata osservanza di queste avvertenze può comportare gravi lesioni.



AVVERTENZA

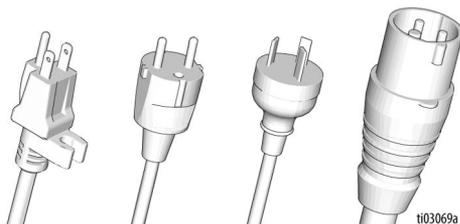


MESSA A TERRA

Questo prodotto deve essere collegato a terra. Se si verifica un cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di dispersione per la corrente. Questo prodotto è dotato di un cavo avente un filo di messa a terra e una spina con messa a terra adeguata. La spina deve essere collegata a una presa elettrica correttamente installata e collegata a terra conformemente a tutte le normative e tutti i regolamenti locali.

- L'installazione non corretta della spina di messa a terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 110 V, 120 V o 230 V e dispone di una spina di messa a terra simile a quelle illustrate nella figura in basso.

120 V USA 230 V 230 V ANZ 110 V UK



- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
- Non utilizzare adattatori da 3 a 2 con questo prodotto.
- Quando è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra ad alcuno dei morsetti di alimentazione.
- Il filo con isolamento, esternamente di colore verde con o senza strisce gialle, è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.

Prolunghe:

- Utilizzare esclusivamente prolunghe a 3 fili dotate di spina di messa a terra e una presa con messa a terra compatibile con la spina del prodotto.
- Accertarsi che la prolunga non sia danneggiata.
- Se necessario, usare una prolunga di almeno 12 AWG (2,5 mm²) per il trasporto della corrente assorbita dal prodotto. Un cavo sottodimensionato potrebbe causare un calo della tensione di linea, perdita di potenza e surriscaldamento.

AVVERTENZA



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili nell'area di lavoro, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:



- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in prossimità di fiamme libere o sorgenti di ignizione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.
- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare flessibili Graco per spruzzatori di vernice airless ad alta pressione che siano collegati a terra o conduttivi.
- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Non utilizzare rivestimenti per secchi, a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghe con messa a terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Non spruzzare liquidi infiammabili o combustibili in ambienti circoscritti.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere un buon apporto di aria fresca nell'area.
- Lo spruzzatore genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione in presenza di fumi infiammabili.
- **Arrestare immediatamente il funzionamento** se si verificano scintille statiche o si avverte una scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altri materiali infiammabili.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza (SDS) e le etichette delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza delle vernici e dei solventi forniti dal fabbricante.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.



PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

Queste apparecchiature devono disporre di messa a terra. Una messa a terra non corretta, una configurazione errata o un uso improprio del sistema possono causare scosse elettriche.



- Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a 3 fili.
- Accertarsi che i poli di messa a terra siano integri sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Per sostituire un cavo di alimentazione danneggiato rivolgersi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZA



PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE

Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Qualora si verifici la penetrazione, **richiedere un trattamento chirurgico immediato**.



- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dall'erogazione. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali sgocciolamenti con una parte del corpo.



- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello inserita.



- Utilizzare ugelli di spruzzatura Graco.
- Esercitare estrema attenzione quando si puliscono o si cambiano gli ugelli di spruzzatura. Se l'ugello dovesse intasarsi durante la spruzzatura, seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15, per spegnere l'unità e scaricare la pressione prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.



- L'apparecchiatura conserva la pressione dopo lo spegnimento. Non lasciare incustodita l'apparecchiatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15, se l'apparecchiatura è incustodita o inutilizzata e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulizia o rimozione delle parti.

- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e componenti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.

- Questo sistema arriva a produrre 22,8 MPa (228 bar; 3300 psi). Utilizzare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno 22,8 MPa (228 bar; 3300 psi).

- Inserire sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.

- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.

- È necessario sapere come arrestare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.



PERICOLO DOVUTO ALL'UTILIZZO ERRATO DELLE APPARECCHIATURE

L'uso improprio può causare gravi lesioni o il decesso.

- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.
- Non mettere in funzione o spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.
- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto con il suolo.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il flessibile.
- Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.
- Non utilizzare il flessibile come elemento su cui esercitare forza per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 m (25 ft).
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni potrebbero annullare le certificazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.

AVVERTENZA



PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio in apparecchiature pressurizzate può provocare serie reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alla proprietà.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina.
- Molti altri fluidi possono contenere sostanze chimiche in grado di reagire con l'alluminio. Verificare la compatibilità con il fornitore del materiale.



PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti mobili.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura può avviarsi inavvertitamente. Prima di effettuare interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, eseguire la **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.



PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede dei dati di sicurezza (SDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire tali fluidi in conformità alle linee guida applicabili.



DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

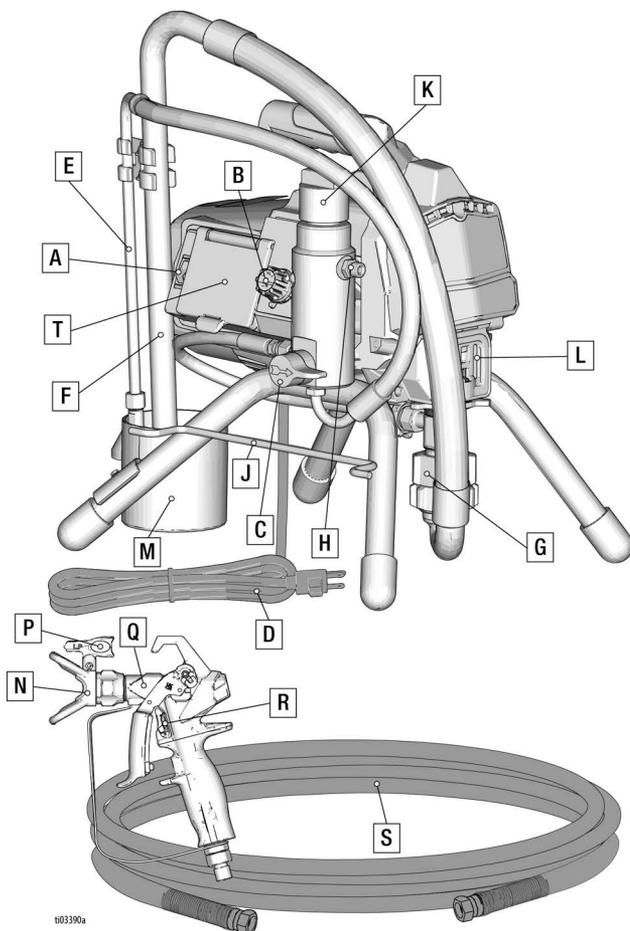
Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguati dispositivi di protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, tra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, indumenti protettivi e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.

Identificazione dei componenti

Identificazione dei componenti

Modelli su supporto



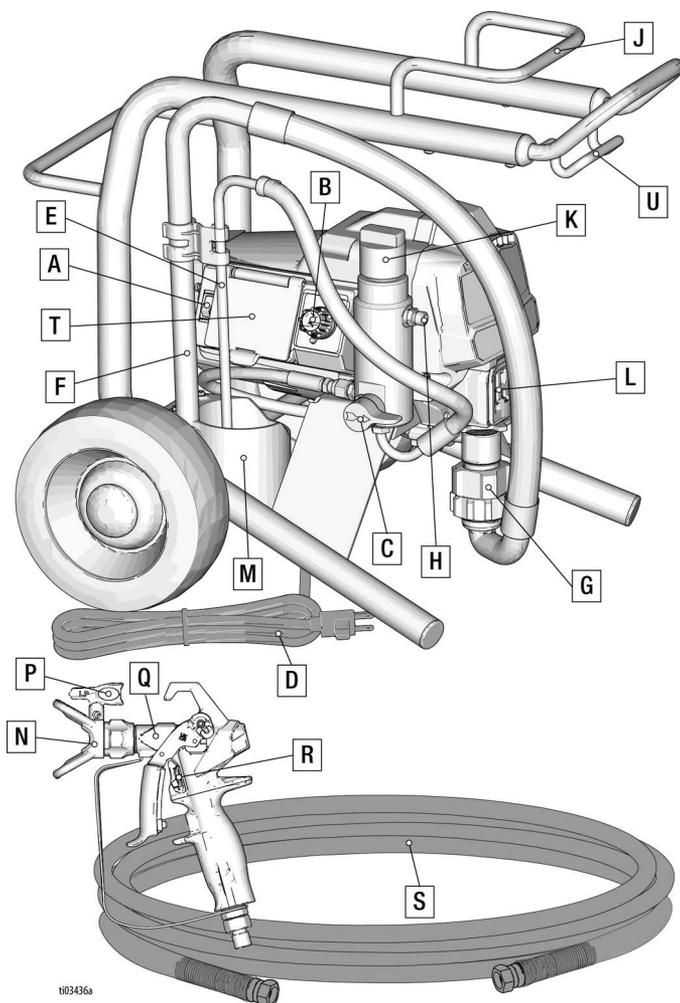
003390a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
C	Valvola di ricircolo
D	Cavo di alimentazione
E	Tubo di drenaggio
F	Aspirazione del fluido
G	Pressione
H	Uscita del fluido
J	Involucro del cavo di alimentazione
K	Accesso al filtro dello spruzzatore

L	Protezione dita / punto di riempimento TSL
M	Tazza di gocciolamento
N	Protezione dell'ugello
P	Ugello di spruzzatura
Q	Pistola
R	Sicura del grilletto
S	Tubo flessibile airless
T	Display (modelli 450/470)
	Etichetta modello/n. serie (non in figura, è situata nella parte inferiore dell'unità).

Identificazione dei componenti

Modelli Lo-Cart



1103436a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
C	Valvola di ricircolo
D	Cavo di alimentazione
E	Tubo di drenaggio
F	Aspirazione del fluido
G	Pressione
H	Uscita del fluido
J	Supporto per tubo flessibile
K	Accesso al filtro dello spruzzatore

L	Protezione dita / punto di riempimento TSL
M	Tazza di gocciolamento
N	Protezione dell'ugello
P	Ugello di spruzzatura
Q	Pistola
R	Sicura del grilletto
S	Tubo flessibile airless
T	Display (modelli 450/470)
U	Gancio per secchio
	Etichetta modello/n. serie (non in figura, è situata nella parte inferiore dell'unità).

Messa a terra



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore dispone di un cavo di alimentazione dotato di conduttore di messa a terra con una spina di alimentazione con messa a terra adeguata.

La spina deve essere inserita in una presa correttamente installata e collegata a terra secondo tutte le ordinanze e le norme locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.

Cavi di prolunga

Utilizzare una prolunga con un contatto di messa a terra non danneggiato.

Se è necessaria la prolunga, utilizzare una prolunga tripolare da almeno 2,5 mm² (12 AWG).

NOTA: un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

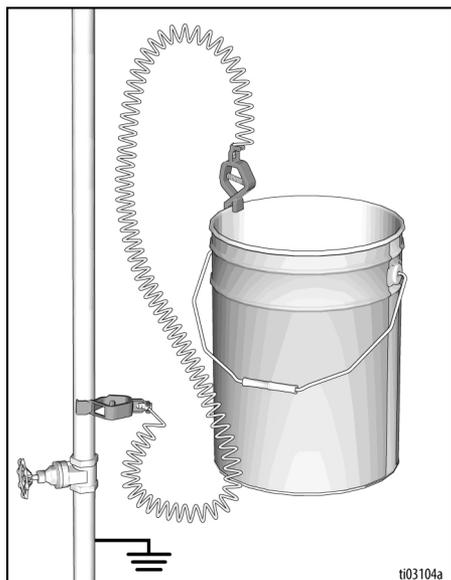
Secchi

Solvente e fluidi a base oleosa: seguire le normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento. Non appoggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



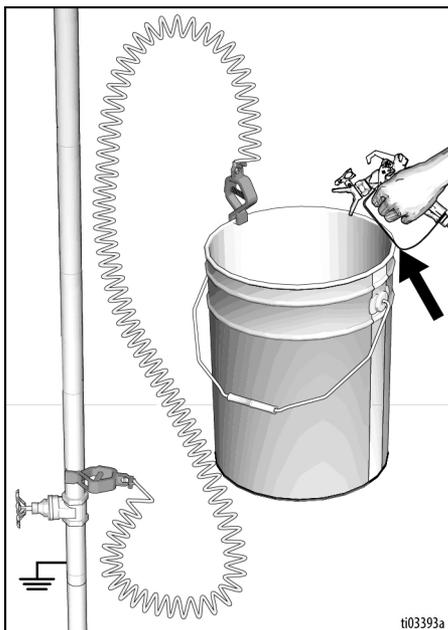
Messa a terra

Collegare sempre a terra un secchio metallico: collegare un filo di messa a terra al secchio. Fissare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace, come un tubo di metallo dell'acqua.



Per mantenere la continuità di messa a terra durante il lavaggio o lo scarico della pressione dello spruzzatore:

mantenere la parte metallica della pistola a spruzzo saldamente a contatto del lato di un secchio in metallo collegato a terra, quindi premere il grilletto.



Procedura di scarico della pressione

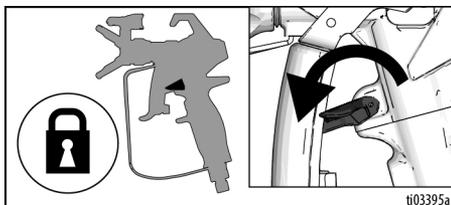


Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni qualvolta è visibile questo simbolo.

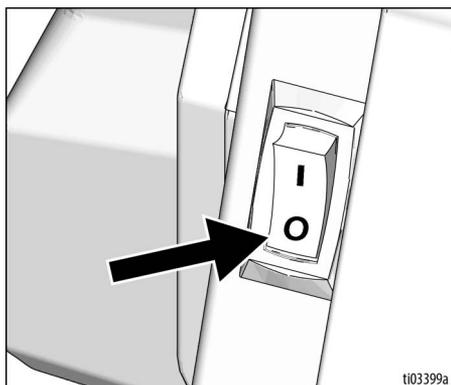


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, come iniezioni nella pelle, dagli spruzzi di fluido e dalle parti mobili, seguire la Procedura di scarico della pressione quando si arresta lo spruzzatore e prima di pulirlo o controllarlo e di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

1. Inserire la sicura del grilletto.



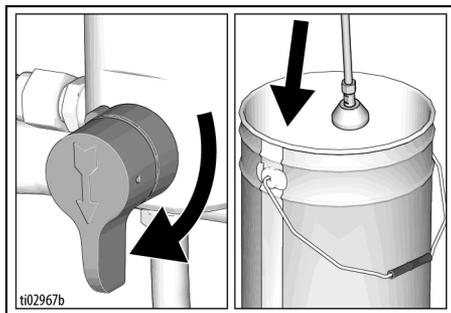
2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Attendere 60 secondi per la dissipazione dell'energia.



3. Portare il controllo della pressione sull'impostazione più bassa.

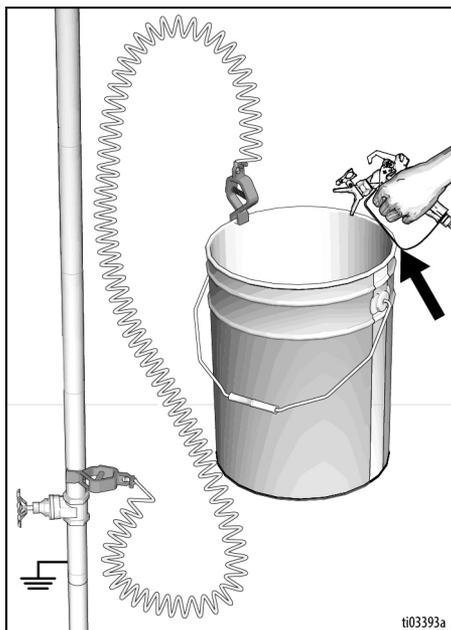


4. Collocare il tubo di drenaggio in un secchio. Ruotare la valvola di ricircolo verso il basso in posizione di adescamento. Lasciare la valvola di ricircolo ruotata verso il basso (posizione di adescamento) fino alla successiva operazione di spruzzatura.



Procedura di scarico della pressione

- Mantenere una parte metallica della pistola saldamente a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Togliere la sicura e premere il grilletto della pistola per scaricare la pressione.



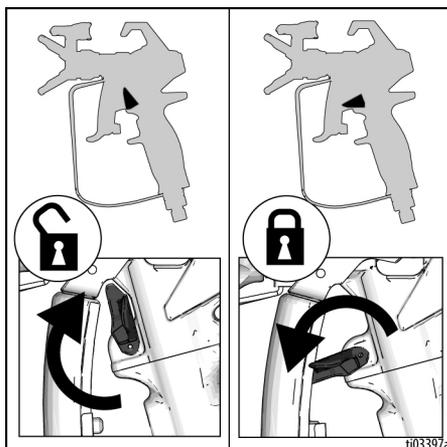
- Inserire la sicura del grilletto.
- Se si sospetta che l'ugello di spruzzatura o il tubo flessibile sia ostruito o che la pressione non sia stata scaricata completamente:
 - Con una chiave, allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di ritegno della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione.
 - Con una chiave, allentare completamente il dado o il raccordo.
 - Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal tubo.

Sicura del grilletto

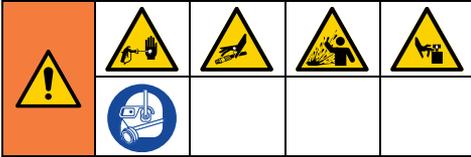


Per prevenire lesioni mentre la pistola non è in uso, inserire sempre la sicura del grilletto quando lo spruzzatore viene spento o lasciato incustodito.

Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.

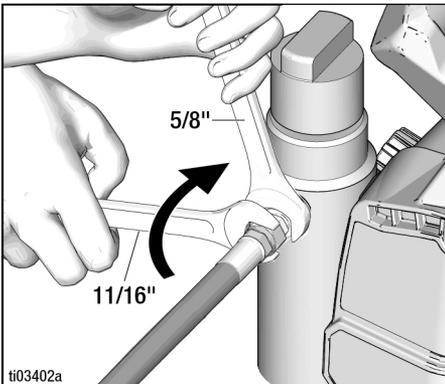


Impostazione

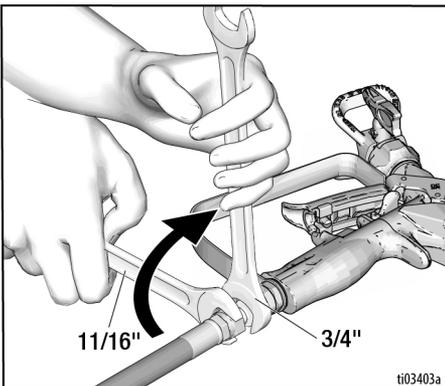


Eeguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione. Quando si esegue la preparazione per la prima volta, rimuovere il tappo per la spedizione dall'uscita del fluido. Lo spruzzatore è dotato di Pump Armor™ nel sistema.

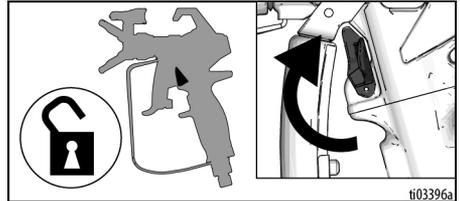
1. Collegare il tubo airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare due chiavi inglesi per serrare fermamente.



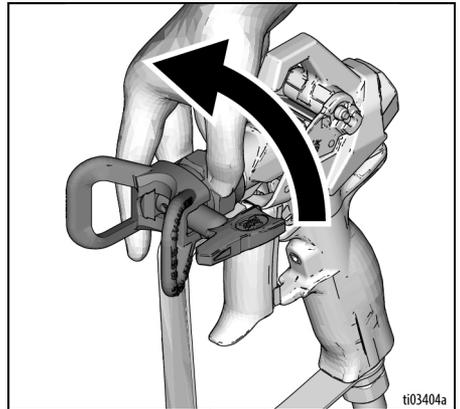
2. Collegare l'altra estremità del tubo flessibile alla pistola.



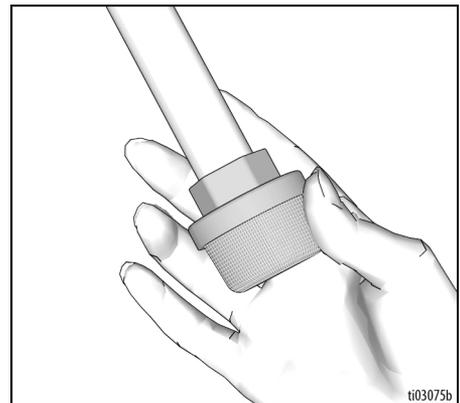
3. Utilizzare due chiavi inglesi per serrare saldamente.
4. Inserire la sicura del grilletto.



5. Rimuovere la protezione dell'ugello.



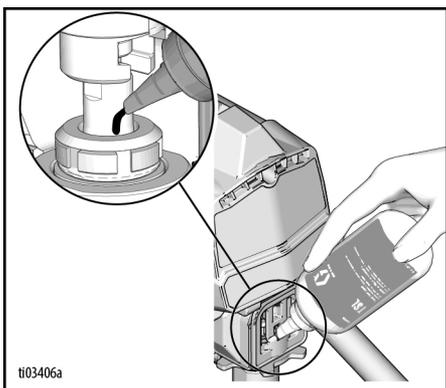
6. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di ingresso non presenti ostruzioni e detriti.



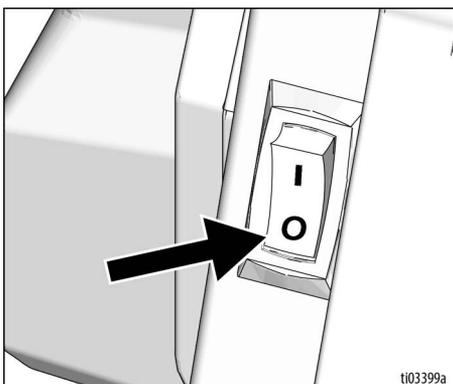
Impostazione

7. Riempire il dado premiguarnizioni della ghiera con liquido sigillante per ghiera Throat Seal Liquid™ (TSL) per prevenire l'usura prematura del premiguarnizioni. Eseguire questa operazione quotidianamente o ogni volta che si spruzza.

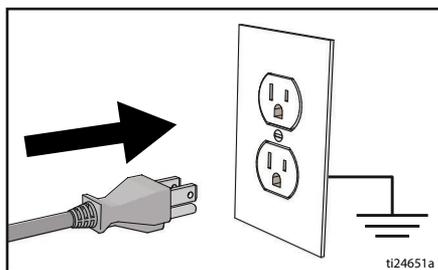
- a. Inserire l'ugello del flacone di TSL nell'apertura centrale superiore della griglia sulla parte anteriore dello spruzzatore.
- b. Comprimere il flacone per erogare TSL sufficiente a riempire lo spazio tra l'asta della pompa e la tenuta del dado premiguarnizioni.



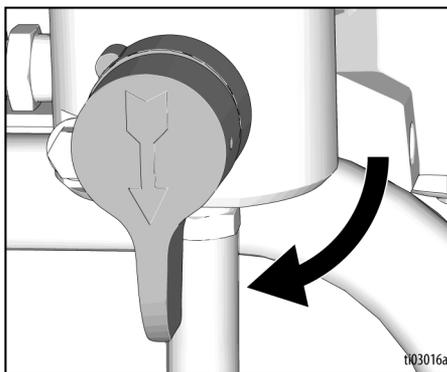
8. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione di spegnimento **OFF** e il controllo della pressione sia sull'impostazione più bassa.



9. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.



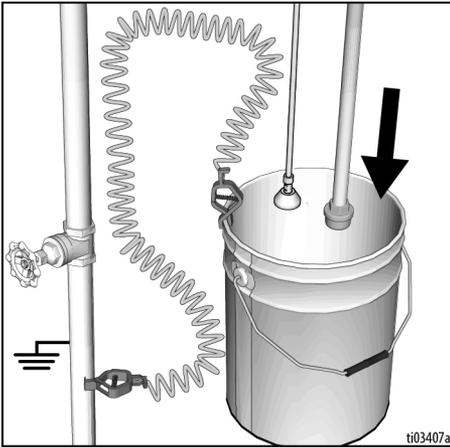
10. Ruotare la valvola di ricircolo verso il basso in posizione di adescamento.



11. Mettere l'aspirazione del fluido con il tubo di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra riempito in parte con fluido di lavaggio.

Vedere **Messa a terra**, pagina 13.

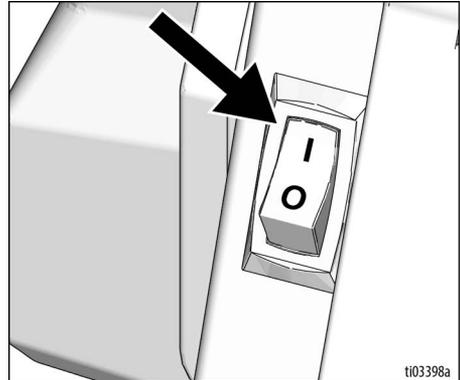
NOTA: Verificare che il fluido di lavaggio sia compatibile con il materiale da spruzzare. Potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio secondario con un fluido compatibile. Acqua per la vernice latex o fluido compatibile per la vernice a base di olio.



12. Portare il controllo della pressione sull'impostazione più bassa.



13. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.

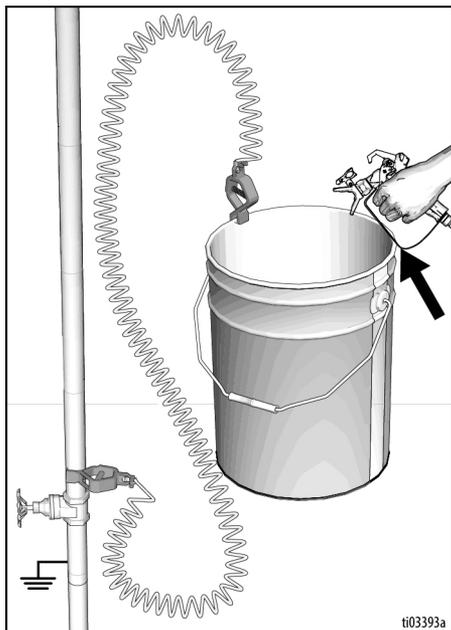


14. Aumentare la pressione di 1/2 giro per avviare il motore. Consentire al fluido di passare attraverso il tubo flessibile di ricircolo per un minuto.

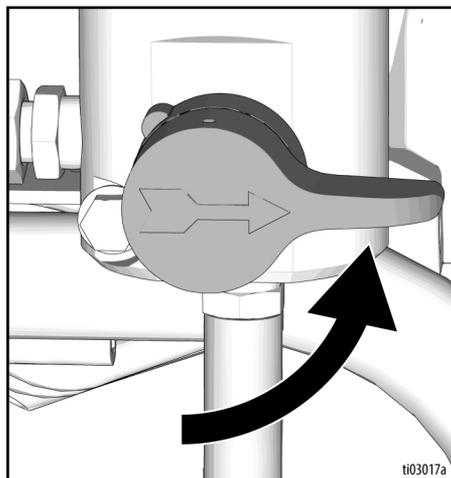


Impostazione

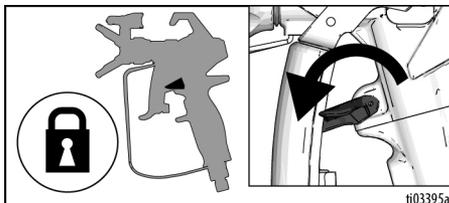
15. Mantenere una parte metallica della pistola saldamente a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Disinserire la sicura del grilletto e azionare la pistola.



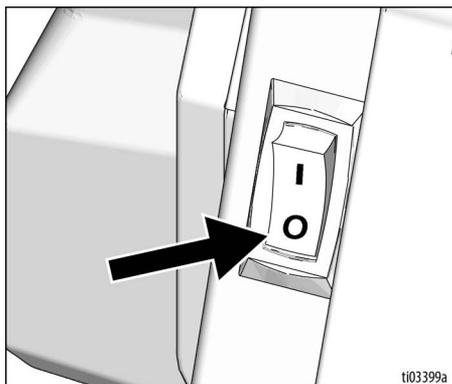
16. Tenendo premuto il grilletto della pistola, ruotare la valvola di ricircolo in orizzontale nella posizione di spruzzatura. Lavare fino a completa pulizia.



17. Rilasciare il grilletto della pistola e inserire la sicura.

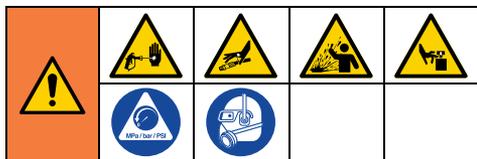


18. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.

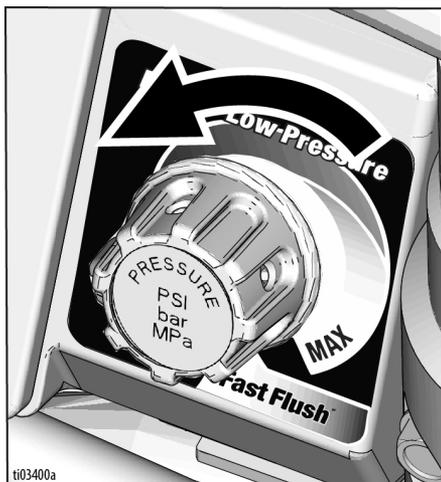


19. Se il fluido del lavaggio iniziale non è compatibile con la vernice da spruzzare, è necessario un secondo lavaggio. Ripetere i passaggi 11-18.
20. Ora lo spruzzatore è pronto per essere avviato e spruzzare.

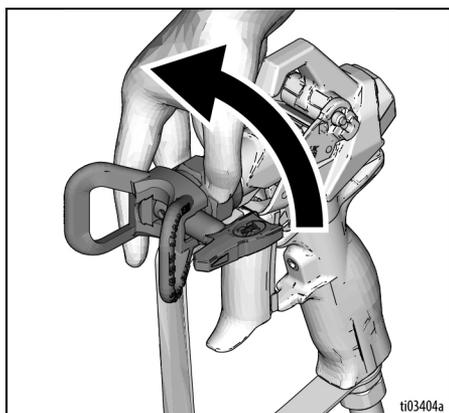
Avvio



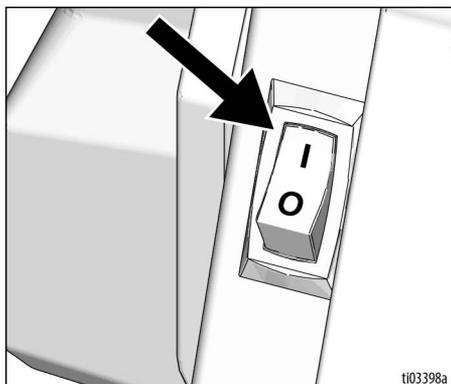
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Portare il controllo della pressione sull'impostazione più bassa.



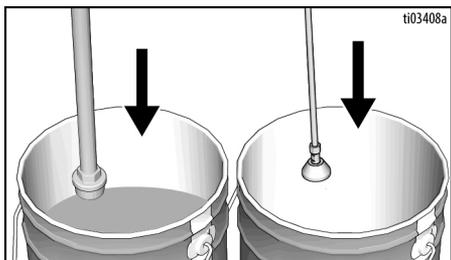
3. Rimuovere la protezione dell'ugello.



4. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.

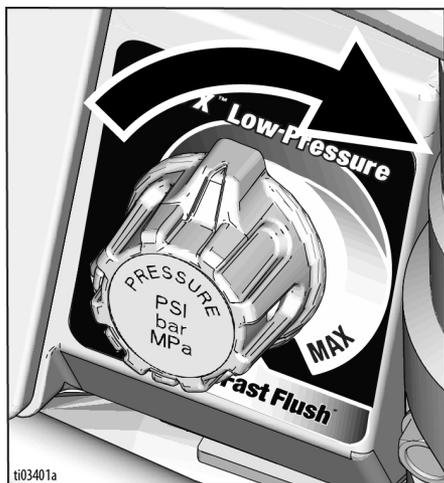


5. Collocare l'aspirazione del fluido nel secchio per la vernice. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio per rifiuti.

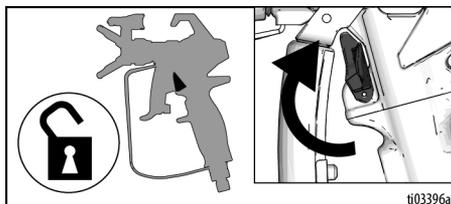


Avvio

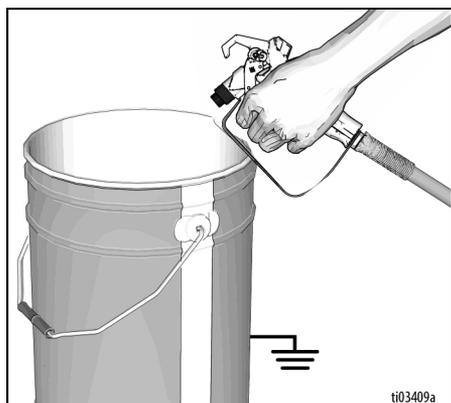
6. Aumentare la pressione di 1/2 giro per avviare il motore. Consentire alla vernice di circolare nello spruzzatore finché non fuoriesce dal tubo di drenaggio.



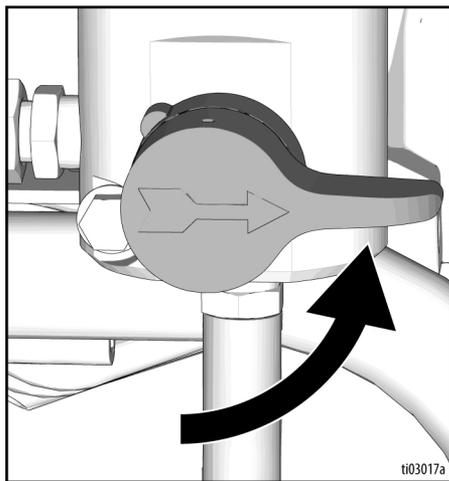
7. Disinserire la sicura del grilletto.



8. Tenere la pistola contro il secchio per rifiuti collegato a terra.



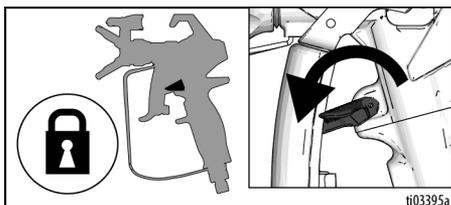
9. Tenendo premuto il grilletto della pistola, ruotare la valvola di ricircolo in orizzontale nella posizione di spruzzatura. Mantenere la pistola attivata per almeno un minuto o 10 secondi dopo la comparsa della vernice.



10. Rilasciare il grilletto della pistola e inserire la sicura.



Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non interrompere le perdite con la mano o uno straccio.



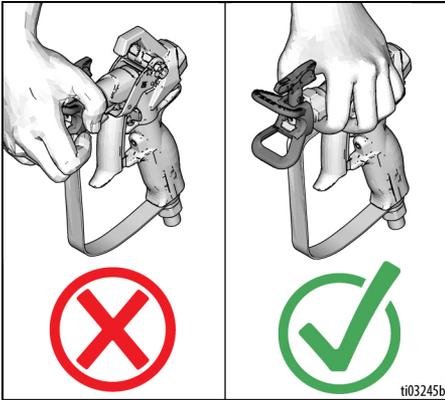
11. Verificare l'eventuale presenza di perdite nei collegamenti del tubo airless e del tubo flessibile. Se si verifica una perdita, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15, quindi serrare tutti i raccordi e ripetere la procedura di **Avvio**. Se non sono presenti perdite, continuare con le istruzioni di **Funzionamento**, pagina 23.

Funzionamento

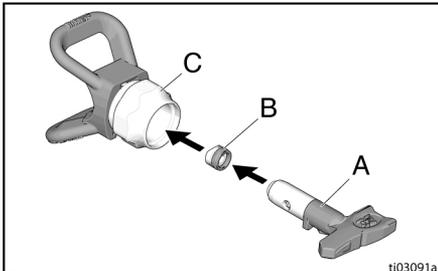
Installazione ugello di spruzzatura



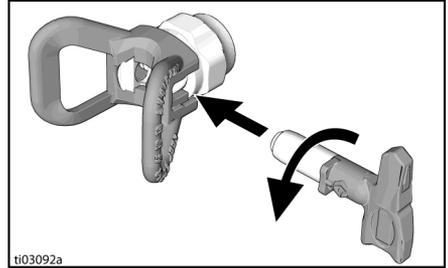
Per evitare gravi lesioni causate da iniezioni sotto pelle, non mettere la mano davanti all'ugello di spruzzatura durante l'installazione o la rimozione dell'ugello e della protezione dell'ugello.



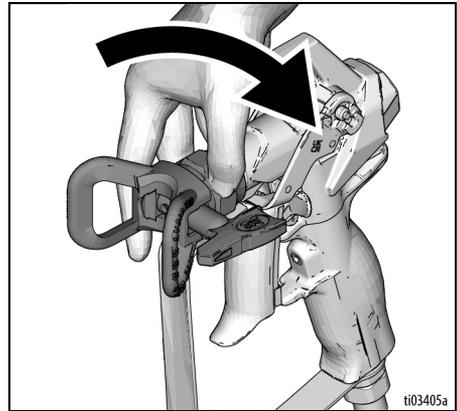
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Utilizzare l'ugello di spruzzatura (A) per inserire OneSeal™ (B) e la sede dell'ugello nella protezione dell'ugello (C).



3. Inserire l'ugello di spruzzatura.

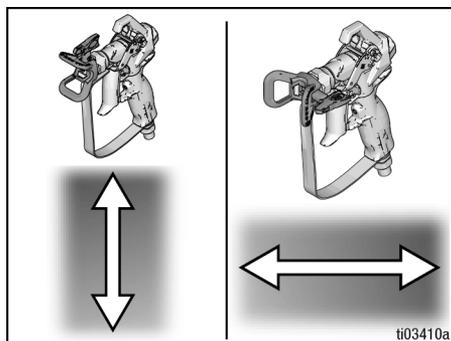


4. Avvitare il gruppo sulla pistola. Serrare.



Allineamento dello spruzzo

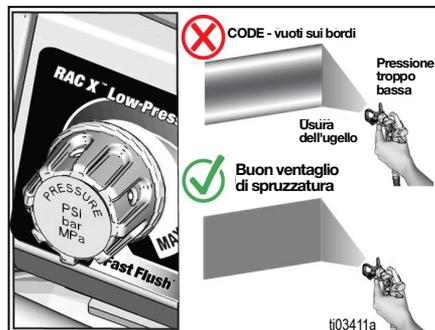
1. Scaricare la pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Inserire la sicura del grilletto.
3. Allentare il dado di ritegno della protezione
4. Allineare la protezione orizzontalmente per ottenere un ventaglio di spruzzatura orizzontale oppure verticalmente per ottenere un ventaglio di spruzzatura verticale.



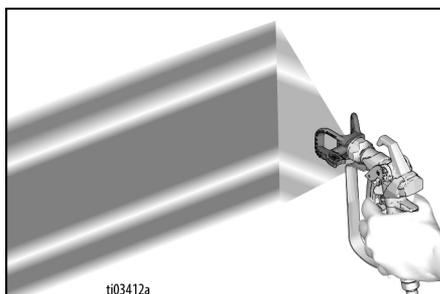
5. Serrare manualmente il dado di ritegno della protezione dopo aver completato la regolazione con l'impostazione desiderata.

Spruzzatura

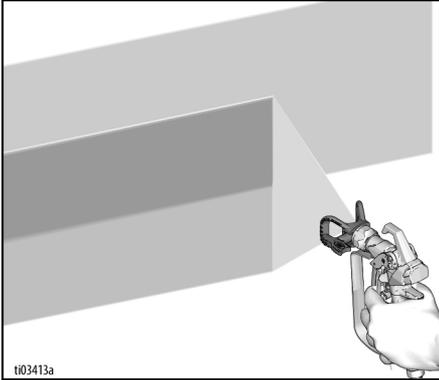
Quando si utilizza un ugello di spruzzatura reversibile a bassa pressione RAC X™ LP, è possibile diminuire la pressione di spruzzatura. Spruzzare a una pressione più bassa comporta un minore overspray e riduce l'usura dell'ugello di spruzzatura. Regolare la pressione dello spruzzatore per ridurre al minimo l'overspray.



1. Eseguire una spruzzatura di prova. Aumentare la pressione per eliminare i bordi spessi.



- Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non riesce a eliminare i bordi pesanti.
- Tenere la pistola perpendicolare, a 25-30 cm (10-12 in.) dalla superficie. Spruzzare avanti e indietro; sovrapporre del 50%.



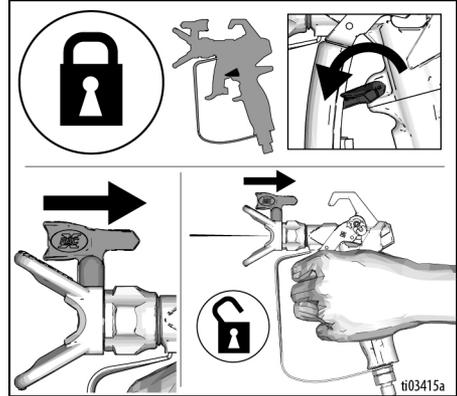
- Azionare la pistola dopo averla spostata. Rilasciare il grilletto prima di fermarsi. Per ulteriori informazioni sulla spruzzatura, consultare il manuale della pistola separato.

Pulizia delle ostruzioni dell'ugello

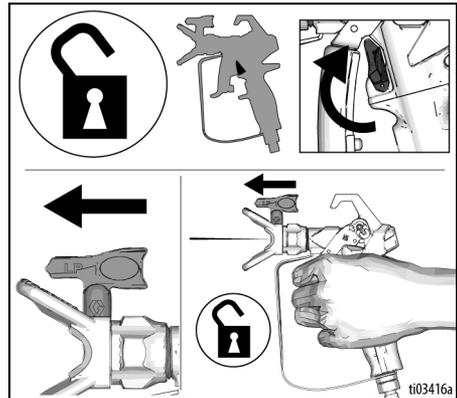


Per evitare lesioni, non puntare mai la pistola sulle mani o su un panno!

- Rilasciare il grilletto. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello di spruzzatura nella posizione di spurgo. Disinserire la sicura del grilletto. Azionare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.



- Inserire la sicura del grilletto. Riportare l'ugello di spruzzatura nella posizione di spruzzatura. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.

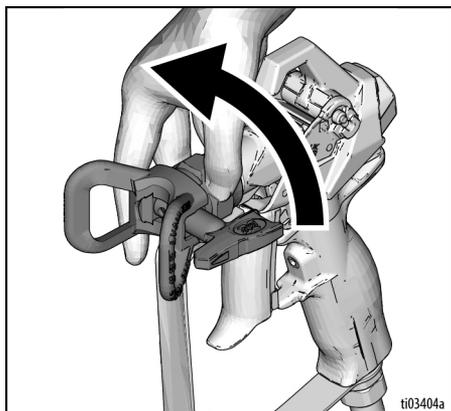


NOTA: Se l'ugello di spruzzatura è ancora ostruito, ripetere i passaggi 1 e 2. Se risulta ancora ostruito potrebbe essere necessario sostituire l'ugello di spruzzatura.

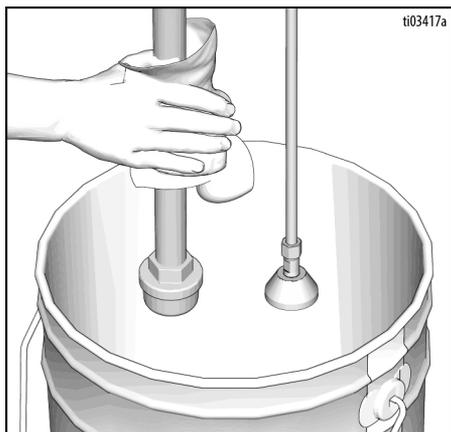
Pulizia



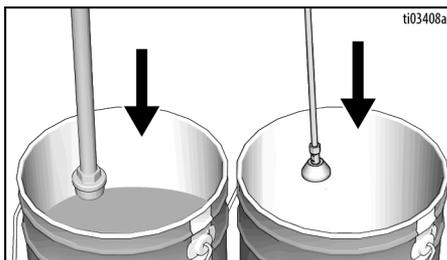
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.



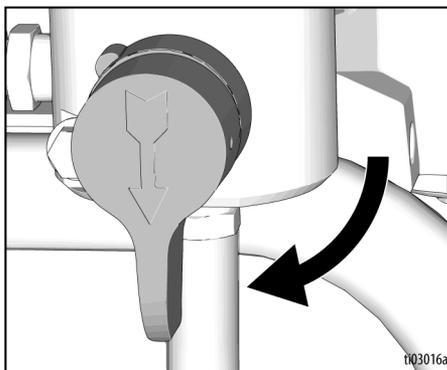
3. Rimuovere l'aspirazione del fluido e il tubo di drenaggio dalla vernice, rimuovere la vernice in eccesso all'esterno.



4. Collocare l'aspirazione del fluido nel fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base acquosa e fluido compatibile per la vernice a base di olio. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio per rifiuti.

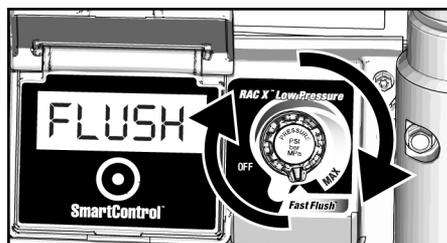


5. Ruotare la valvola di ricircolo verso il basso in posizione di adescamento.

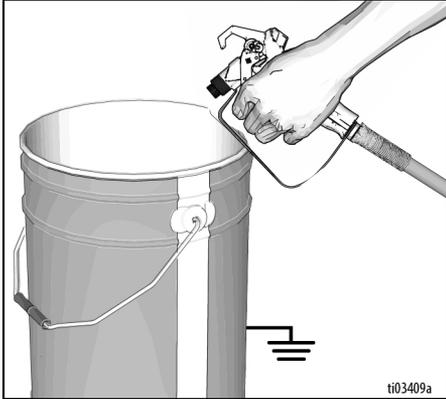
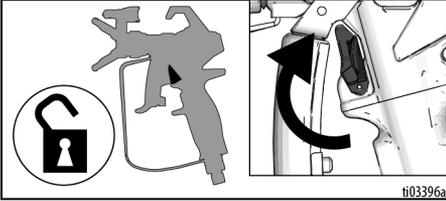


6. Ruotare la manopola di controllo della pressione sull'impostazione FastFlush™.

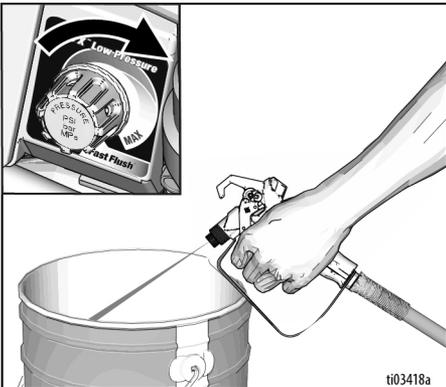
NOTA: quando FastFlush si attiva, si avvertirà una notevole resistenza nella manopola e "FLUSH" lampeggerà sul display. Vedere **FastFlush™**, pagina 32, per ulteriori informazioni.



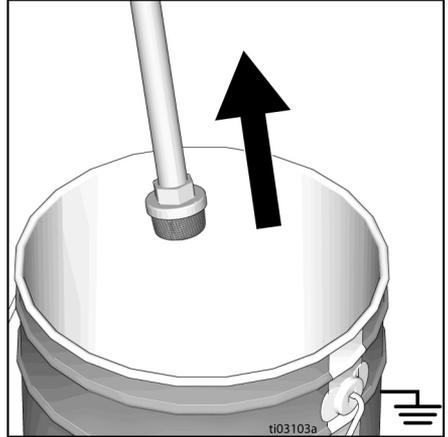
7. Disinserire la sicura del grilletto. Tenere la pistola appoggiata contro un secchio metallico collegato a terra. Azionare la pistola in modo continuo.



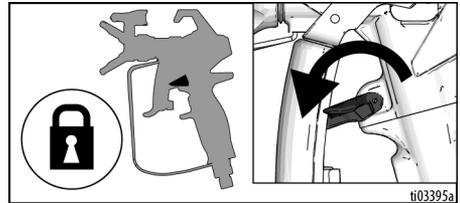
8. Tenendo premuto il grilletto della pistola, ruotare la valvola di ricircolo in posizione di spruzzatura. Continuare a tenere premuto il grilletto della pistola per un minuto o finché il fluido di lavaggio non appare limpido nel secchio per rifiuti.



9. Mentre si aziona la pistola, sollevare il tubo di aspirazione sopra il fluido di lavaggio per spurgare il fluido dal tubo flessibile. Continuare a tenere premuto il grilletto finché il fluido non smette di fluire.

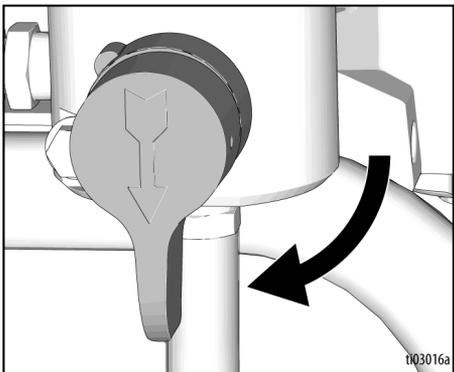
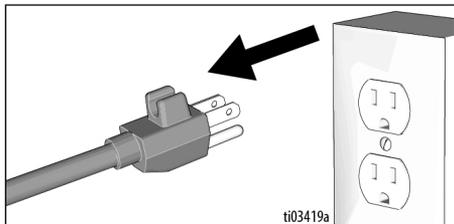
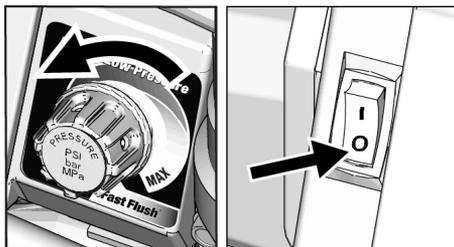


10. Inserire la sicura del grilletto.

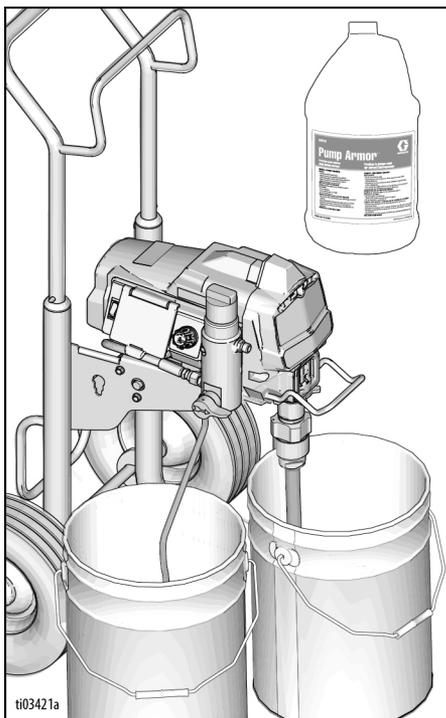


Funzionamento

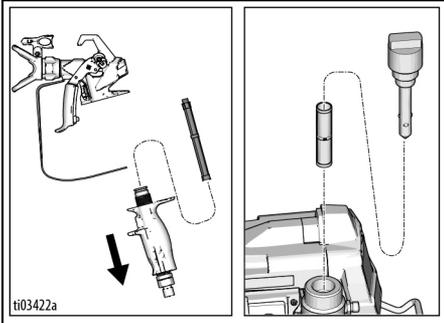
11. Ruotare la manopola di controllo della pressione sull'impostazione di pressione più bassa e portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Scollegare l'alimentazione dello spruzzatore. Ruotare la valvola di ricircolo verso il basso in posizione di adescamento.



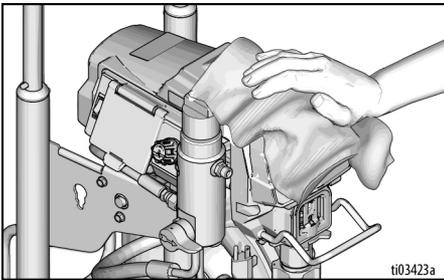
12. Se si lava con acqua, lavare di nuovo con fluido compatibile Graco Pump Armor™ per lasciare un rivestimento protettivo per evitare il congelamento o la corrosione.



13. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
14. Rimuovere il filtro dalla pistola e dallo spruzzatore se installato. Pulire e ispezionare. Installare un nuovo filtro se danneggiato. Consultare il manuale della pistola separato.



15. Pulire lo spruzzatore, il tubo flessibile e la pistola con un panno imbevuto di acqua o fluido compatibile.



Display digitale

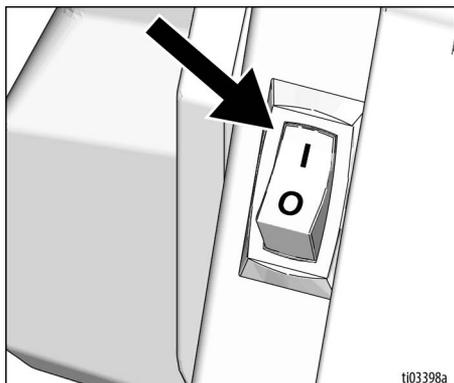
I modelli 450 e 470 sono dotati di un display digitale. Questa sezione spiega come utilizzare questa funzione.



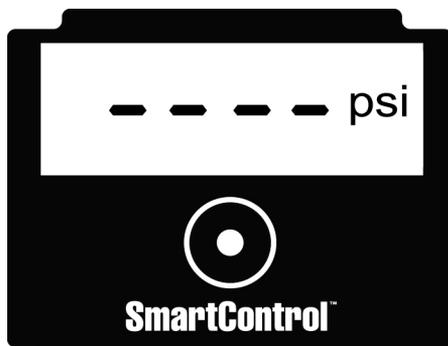
Menu principale funzionamento

Una breve pressione del pulsante del display porta alla schermata successiva. Tenere premuto il pulsante del display per dieci secondi per modificare le unità di misura o per due secondi per azzerare i dati.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Collegare lo spruzzatore a una presa collegata a terra. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.

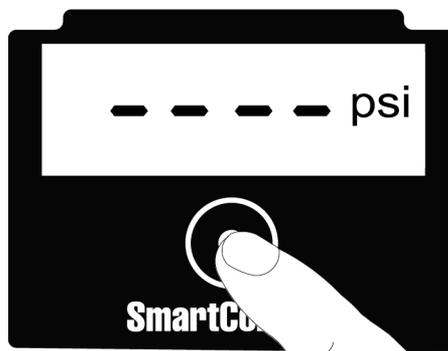


3. Comparare la visualizzazione della pressione. Vengono visualizzati dei trattini quando la pressione è inferiore a 1,4 MPa (14 bar, 200 psi).



4. Premere brevemente il pulsante del display per passare ai galloni di lavoro (o litri x 10).

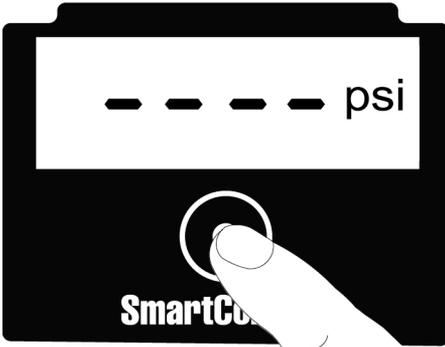
NOTA: “JOB” (Lavoro) viene visualizzato brevemente, quindi compare il numero di galloni di FastFlush spruzzati.



ti03425a

5. Tenere premuto il pulsante del display per azzerare o premere brevemente il pulsante per spostarsi ai galloni totali (o litri x10).

NOTA: “LIFE” (Lavoro) viene visualizzato brevemente, quindi compare il numero di galloni di FastFlush spruzzati.

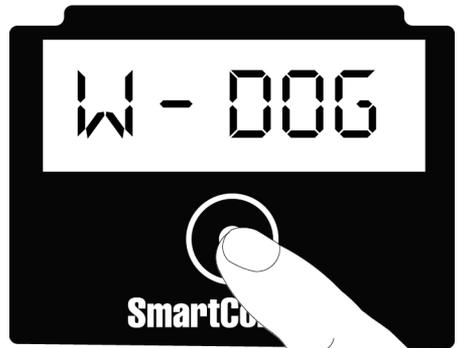


ti03426a

6. Per modificare le unità di pressione (psi, bar o MPa), tenere premuto il pulsante del display per dieci secondi, finché non sono visualizzate le unità desiderate. La selezione di bar o MPa trasforma i galloni in litri x 10.

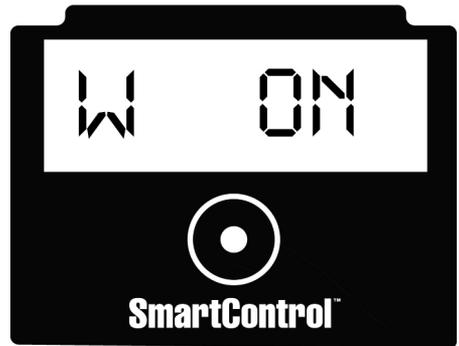
NOTA: Funziona SOLO quando viene visualizzata la pressione. Le unità di misura della pressione vengono visualizzate sul lato destro del display.

7. Premere brevemente il pulsante per passare a Watchdog™. Tenere premuto il pulsante per abilitare Watchdog.



ti03478a

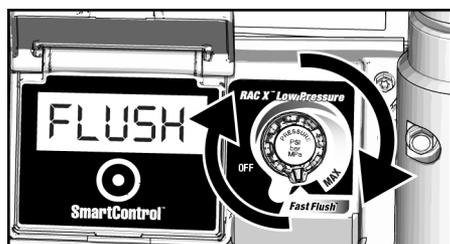
NOTA: Se Watchdog è abilitato, sullo schermo della pressione apparirà una “W”.



ti03479a

FastFlush™

I modelli 450 e 470 sono dotati di FastFlush, un sistema di pulizia ad alto flusso che consente di pulire lo spruzzatore due volte più velocemente utilizzando la metà del fluido detergente. Per attivare FastFlush ruotare la manopola di controllo della pressione sull'impostazione FastFlush. Quando FastFlush si attiva, si avvertirà una notevole resistenza nella manopola e "FLUSH" lampeggerà sul display.



ti03488a

NOTA: il sistema FastFlush è progettato appositamente per pulire i componenti interni dello spruzzatore e deve essere utilizzato solo con fluido di lavaggio, come acqua o acqua ragia. Quando è in modalità FastFlush, lo spruzzatore non spruzza vernice o altri materiali.

Watchdog

I modelli 450 e 470 sono dotati del sistema di protezione della pompa Watchdog™ che spegne automaticamente la pompa quando il materiale si esaurisce o si perde adescamento.

Se il materiale nel secchio di vernice scende sotto il tubo di aspirazione, lo spruzzatore perderà adescamento e non entrerà più in stallo quando la pistola viene disattivata. Il Watchdog lo rileva e interromperà il funzionamento dello spruzzatore, provocando un'usura non necessaria della pompa. Sul display verrà visualizzato "EMPTY" (Vuoto) mentre Watchdog ha arrestato lo spruzzatore.

Per riavviare lo spruzzatore, premere il pulsante del display e adescare lo spruzzatore per riprendere la spruzzatura.

NOTA: Watchdog non funziona a meno di 6,9 MPa (69 bar, 1000 psi).

NOTA: Si consiglia di disattivare Watchdog durante la pulizia dello spruzzatore.

Ci sono tre livelli di sensibilità del Watchdog che possono essere impostati nella visualizzazione dei dati memorizzati; Vedere, **Display dei dati memorizzati**, pagina 33.

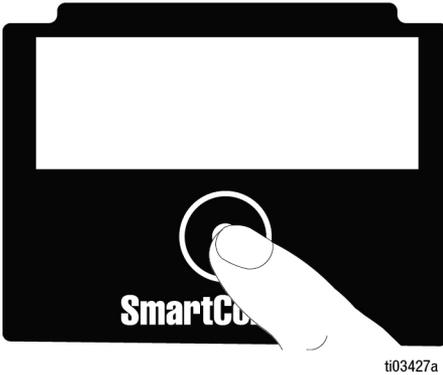
Low (Bassa): questa è l'impostazione meno sensibile e richiede la spruzzatura della maggior parte del materiale prima che il Watchdog si attivi.

Medium (Media): questa l'impostazione di livello medio di sensibilità tra alta e bassa.

High (Alta): questa è l'impostazione più sensibile. Il Watchdog si attiverà rapidamente. In questa modalità potrebbero verificarsi false attivazioni. In tal caso, selezionare una sensibilità inferiore.

Display dei dati memorizzati

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Tenere premuto il pulsante del display e portare l'interruttore ON/OFF in posizione di accensione **ON**.

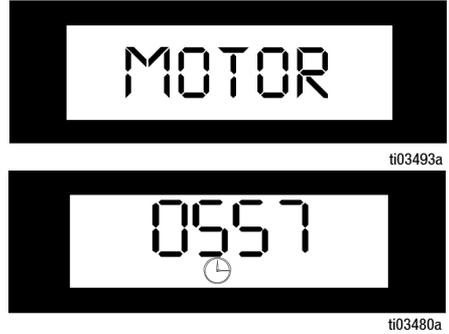


NOTA: Viene visualizzato brevemente "SERIAL CODE" (Codice seriale), seguito dal numero di serie.

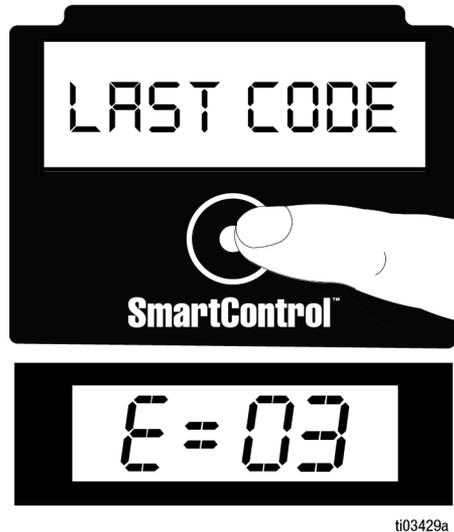


3. Premere brevemente il pulsante del display per visualizzare i dati del motore.

NOTA: Viene visualizzato brevemente "MOTOR" (Motore), quindi vengono visualizzate le ore totali di funzionamento del motore.

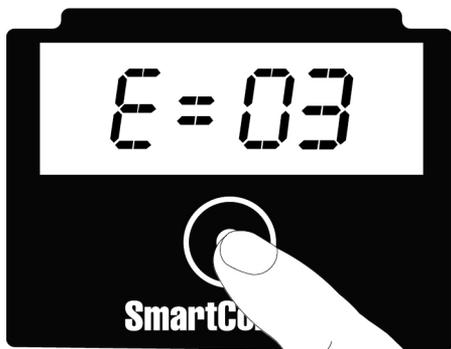


4. Premere brevemente il pulsante del display per visualizzare l'ultimo codice di errore: ad es., **E=03**. Vedere **Impianto elettrico**, pagina 41, per informazioni sulla risoluzione dei problemi.



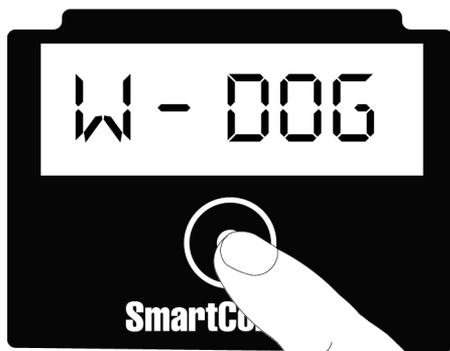
Funzionamento

5. Tenere premuto il pulsante del display per cancellare il codice di errore impostando NONE (Nessuno).



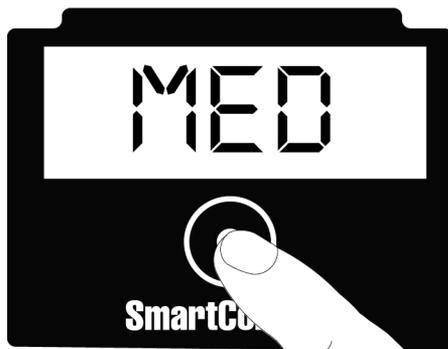
ti03430a

6. Premere brevemente il pulsante del display per passare all'impostazione Watchdog.



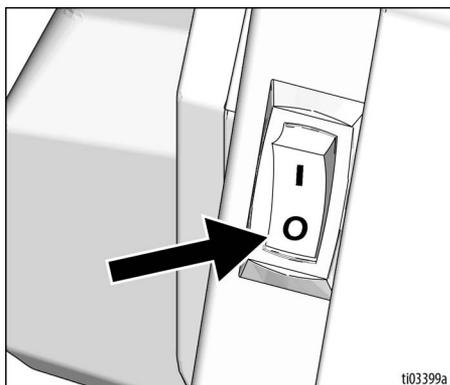
ti03478a

7. Tenere premuto il pulsante dei menu per modificare l'impostazione della sensibilità del Watchdog (Alta, Media, Bassa). L'impostazione predefinita è Bassa.



ti03483a

8. Premere brevemente il pulsante del display per passare alla Rev. software
9. Premere brevemente il pulsante del display per passare alla **Calibrazione della manopola**, pagina 35 e alla **Calibrazione del trasduttore**, pagina 36.
10. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF** per uscire dai Dati memorizzati.

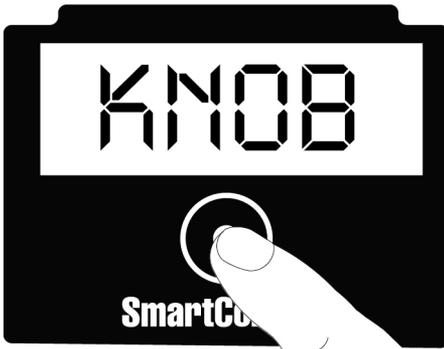


ti03399a

Calibrazione della manopola

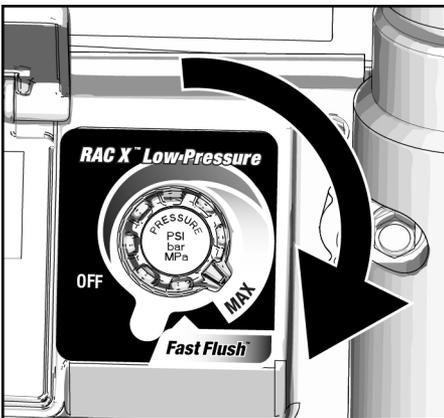
NOTA: La calibrazione della manopola deve essere eseguita ogni volta che viene installato un nuovo controllo della pressione (potenziometro) o viene sostituita la scheda di controllo.

1. Per eseguire la calibrazione della manopola, accedere al menu secondario tenendo premuto il pulsante dei menu mentre si accende lo spruzzatore.
2. Utilizzare il pulsante del display per passare alla calibrazione della manopola.



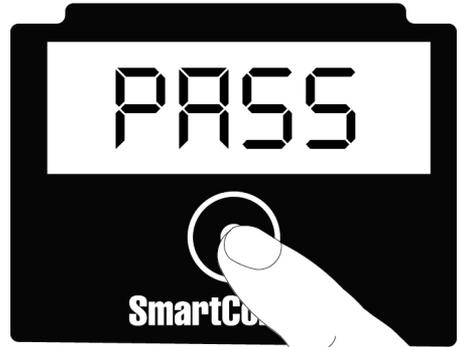
ti03484a

3. Impostare il potenziometro sulla posizione di spruzzatura massima, subito prima di FastFlush.



ti03485a

4. Tenere premuto il pulsante del display finché sul display non viene visualizzato PASS.



ti03486a

5. Riportare la manopola del potenziometro nella posizione **OFF** prima di riavviare e riutilizzare lo spruzzatore.

Funzionamento

Calibrazione del trasduttore

NOTA: La calibrazione del trasduttore deve essere eseguita ogni volta che si installa un nuovo trasduttore o si sostituisce la scheda di controllo.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Per eseguire la calibrazione del trasduttore, accedere al menu secondario tenendo premuto il pulsante del display mentre si accende lo spruzzatore.
3. Utilizzare il pulsante del display per passare alla schermata di calibrazione dello 0 (zero).



ti03487a

4. Assicurarsi che la valvola di ricircolo sia ruotata verso il basso nella posizione di adescamento e che non vi sia pressione nello spruzzatore.
5. Tenere premuto il pulsante del display finché sul display non viene visualizzato Pass.



ti03486a

Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e impediscono problemi in futuro.



Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro dello spruzzatore, il filtro di ingresso del fluido e il filtro della pistola.	Quotidianamente oppure ogni volta che si spruzza
Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente oppure ogni volta che si spruzza
Riempire di TSL aggiungendolo attraverso il punto di riempimento di TSL.	Quotidianamente o a ogni spruzzatura
<p>Verificare lo stallo dello spruzzatore.</p> <p>Con la pistola dello spruzzatore NON azionata, il motore dello spruzzatore deve entrare in stallo e non riattivarsi finché la pistola non viene nuovamente azionata.</p> <p>Se lo spruzzatore si attiva nuovamente quando la pistola NON viene azionata, ispezionare la pompa per verificare che non vi siano perdite interne/esterne e controllare la presenza di perdite sulla valvola di ricircolo.</p>	Ogni 3785 litri (1000 galloni)
<p>Regolazione delle guarnizioni della ghiera.</p> <p>Se le guarnizioni della pompa iniziano a perdere dopo un uso prolungato, serrare il dado premiguarnizione fino ad arrestare o ridurre la perdita. Ciò consente un funzionamento con circa 380 litri (100 galloni) prima di ricomprimere le guarnizioni. È possibile serrare il dado premiguarnizione senza rimuovere l'O-ring.</p>	Secondo necessità in base all'uso

Riciclaggio e smaltimento

Termine della vita utile del prodotto

Al termine della vita utile del prodotto, smontare e riciclare il prodotto in modo responsabile.

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
- Drenare e smaltire i fluidi secondo le norme applicabili. Consultare la scheda dei dati di sicurezza del materiale (SDS) fornita dal produttore.

- Rimuovere motori, batterie, circuiti stampati, LCD (display a cristalli liquidi) e altri componenti elettronici. Riciclare secondo la norma applicabile.
- Non smaltire i componenti elettronici con i normali rifiuti urbani o commerciali.



- Consegnare il prodotto restante a un'azienda autorizzata allo smaltimento.

Risoluzione dei problemi

Flusso meccanico/del fluido



Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

Tenersi a distanza dalle parti mobili durante le procedure di risoluzione dei problemi.

1. Prima del controllo o della riparazione, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Verificare tutti i problemi e le cause possibili prima di smontare l'unità.

Problema	Che cosa controllare Se l'esito del controllo è OK, passare al controllo successivo	Operazione da eseguire Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
La portata della pompa è bassa o il ventaglio di spruzzatura è scadente.	Ugello di spruzzatura usurato.	Sostituire l'ugello di spruzzatura. Vedere il manuale separato della pistola o dell'ugello.
	Ugello di spruzzatura ostruito.	Rilasciare la pressione. Controllare e pulire l'ugello di spruzzatura. Vedere Pulizia delle ostruzioni dell'ugello , pagina 25.
	Filtro di aspirazione ostruito.	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare.
	La sfera della valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono posizionate correttamente.	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare le sfere e le sedi per eventuali danneggiamenti; sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa. Filtrare la vernice prima dell'utilizzo per rimuovere le particelle che possono ostruire la pompa.
	Il filtro del fluido o dell'ugello è ostruito o sporco.	Pulire il filtro.
	Perdita della valvola di ricircolo.	Riparare la valvola di ricircolo.
	Verificare che la pompa non continui a funzionare quando viene rilasciato il grilletto della pistola. (La valvola di ricircolo non perde).	Eseguire la manutenzione della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Perdite intorno al dado premiguarnizioni della ghiera che potrebbero essere sintomo di usura o danni alle guarnizioni.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa. Controllare inoltre la sede della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario. Serrare il dado premiguarnizioni/la coppa di umidificazione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Che cosa controllare Se l'esito del controllo è OK, passare al controllo successivo	Operazione da eseguire Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
La portata della pompa è bassa.	Ampia perdita di pressione nel flessibile con materiali pesanti.	Ridurre la lunghezza totale del tubo flessibile.
	Asta della pompa danneggiata.	Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Pressione di stallo bassa.	Ruotare completamente la manopola di controllo pressione in senso orario. Assicurarsi che la manopola di controllo della pressione sia installata in modo tale da consentire la rotazione completa in senso orario. Eseguire la Calibrazione della manopola , pagina 35. Se il problema persiste, sostituire il potenziometro.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Controllare che la prolunga sia delle dimensioni corrette.	Vedere Cavi di prolunga , pagina 13.
Eccessiva perdita di vernice nel dado premiguarnizioni della ghiera.	La ghiera premistoppa è allentata.	Rimuovere il distanziatore del dado premiguarnizioni della ghiera. Serrare il dado premiguarnizione del pistone in misura appena sufficiente ad arrestare la perdita.
	Le guarnizioni della ghiera sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'asta del pistone è usurata o danneggiata.	Sostituire la biella. Fare riferimento al manuale della pompa.
Il fluido schizza dalla pistola.	Aria nella pompa o nel tubo flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	L'ugello di spruzzatura è parzialmente ostruito.	Pulire l'ugello. Vedere Pulizia delle ostruzioni dell'ugello , pagina 25.
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota.	Rabboccare il fluido. Adescare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.
È difficile adescare la pompa.	Aria nella pompa o nel tubo flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	La valvola di aspirazione perde.	Pulire la valvola di aspirazione. Assicurarsi che la sede della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	Le guarnizioni della pompa sono usurate.	Sostituire i premiguarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La vernice è troppo densa.	Diluire la vernice in base alle indicazioni del fornitore.

Impianto elettrico

Sintomo: lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.



Per evitare lesioni gravi causate dal fluido pressurizzato, ad esempio iniezioni nella pelle, da schizzi di fluido e da parti mobili, seguire la **procedura di scarico della pressione** quando si termina la spruzzatura e prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

Tenersi a distanza dalle parti mobili durante le procedure di risoluzione dei problemi.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Collegare lo spruzzatore a una presa con messa a terra e tensione corretta.
3. Portare l'interruttore ON/OFF su **OFF**, attendere 30 secondi e riportarlo su **ON** (in questo modo è possibile riportare lo spruzzatore nella modalità normale).
4. Ruotare la manopola di controllo pressione in senso orario di 1/2 giro.



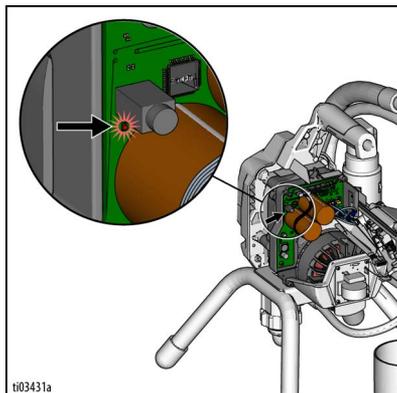
Per evitare scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi per la risoluzione dei problemi, attendere 1 minuto dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
Lo spruzzatore non funziona.	Verificare l'alimentazione elettrica.	Verificare la presenza di tensione CA. 100-130 V per i modelli 110-120 V CA o 210-255 V per i modelli 230 V CA.
	Verificare i collegamenti del controllo della pressione.	Verificare che il connettore sia pulito e saldamente collegato.
	Controllare il potenziometro.	Collegare un potenziometro sicuramente funzionante. Se il motore funziona, sostituire il potenziometro.
	Verificare i contatti del motore.	Verificare che i morsetti siano puliti e saldamente collegati.
Si è verificato un errore nello spruzzatore.	Controllare Messaggi dei codici di errore , pagina 42.	Vedere Messaggi dei codici di errore , pagina 42.
Il valore rilevato della pressione è irregolare.	Collegamento del trasduttore.	Il collegamento del trasduttore potrebbe essere bagnato. Scollegare e lasciare asciugare.

Risoluzione dei problemi

Sintomo: lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 15.
2. Scollegare lo spruzzatore e posizionare l'interruttore ON/OFF su **OFF**.
3. Attendere 1 minuto. Rimuovere la copertura posteriore per vedere la spia LED di stato. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra. Riportare l'interruttore ON/OFF su **ON** (questo garantisce che lo spruzzatore sia in modalità di funzionamento normale).
4. Il codice di errore lampeggerà sulla spia LED di stato.



Per evitare lesioni gravi dovute a scosse elettriche e parti mobili, non toccare il motore o i componenti elettrici.

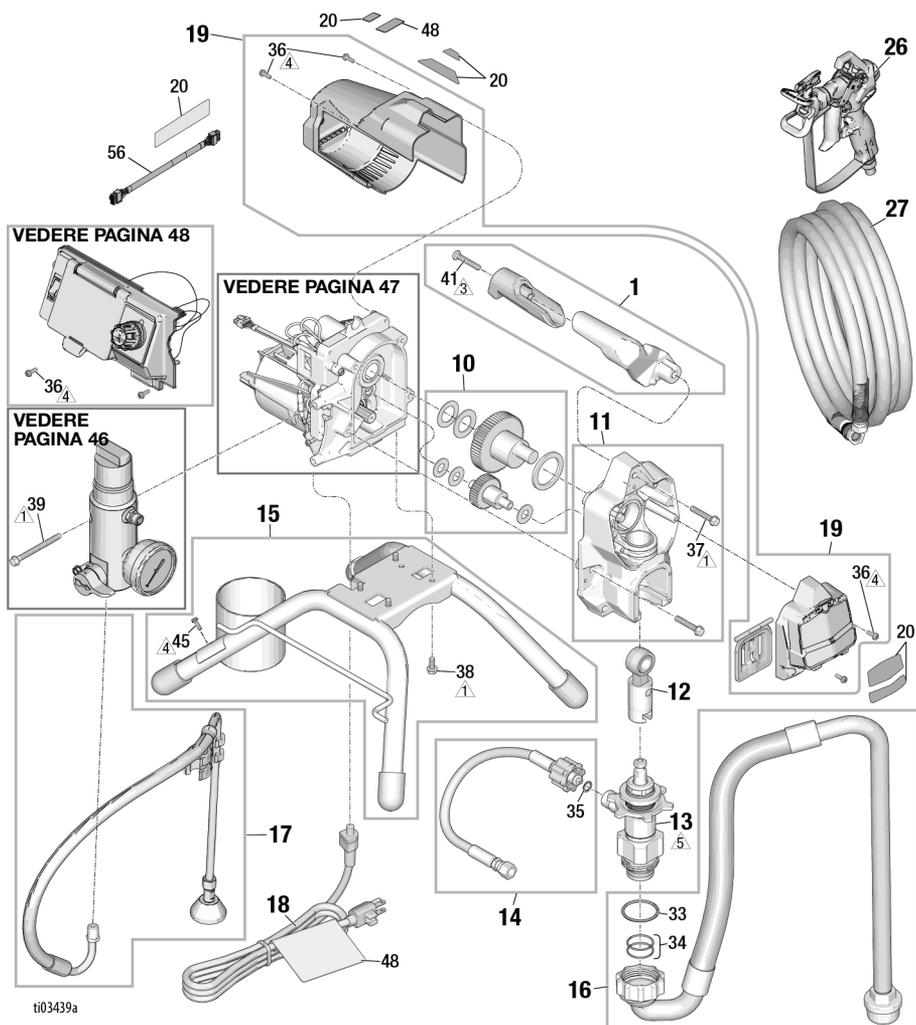
Messaggi dei codici di errore

COD.	MESSAGGIO	AZIONE
02	Codice 02-Rilevata alta pressione	Scaricare la pressione. Verificare la presenza di ostruzioni nei filtri e nei tubi flessibili. Utilizzare almeno 15 m (50 ft) di tubo flessibile Graco. Controllare il trasduttore.
03	Codice 03-Trasduttore di pressione non rilevato	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo. Rimuovere la copertura. Controllare il cavo del trasduttore e il collegamento alla scheda di controllo. Controllare il trasduttore.
04	Codice 04-Rilevati più picchi di tensione in ingresso	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo. Individuare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni ai componenti elettronici.
05	Codice 05-Il motore non gira a causa dell'elevato carico meccanico	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo. Tentare di farlo girare. Il motore deve girare liberamente. Se il motore non gira facilmente, rimuovere la pompa e ricontrollare facendo girare nuovamente il motore. Se il motore gira facilmente, controllare la scheda di controllo.
06	Codice 06-Protezione termica del motore attivata	Tenere lo spruzzatore collegato e attendere che si raffreddi. Potrebbe essere necessaria fino a un'ora. Controllare se le prese d'aria nella parte inferiore e superiore dello spruzzatore sono ostruite. Scollegare lo spruzzatore e verificare che il motore giri liberamente.
08	Codice 08-Tensione in ingresso troppo bassa per il funzionamento dello spruzzatore	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo. Individuare una tensione di alimentazione corretta per prevenire danni ai componenti elettronici.
09	Codice 09 - Connessione alla scheda hall non riuscita	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo, quindi attendere cinque minuti. Rimuovere la copertura. Controllare i cavi e le connessioni. Controllare il motore.
10	Codice 10-Protezione termica della scheda di controllo attivata	Tenere lo spruzzatore collegato e attendere che si raffreddi. Potrebbe essere necessaria fino a un'ora. Controllare se le prese d'aria nella parte inferiore e superiore dello spruzzatore sono ostruite. Scollegare lo spruzzatore e verificare che il motore giri liberamente.
12	Codice 12-Protezione da corrente eccessiva attivata	Attivare e disattivare l'alimentazione (ON e OFF). Se il problema persiste, controllare il motore.
15	Codice 15-Il motore non gira, nessuna corrente motore rilevata	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo, quindi attendere cinque minuti. Rimuovere la copertura. Controllare i cavi e le connessioni. Controllare la scheda di controllo. Controllare il motore.
18	Codice 18 - Comunicazione con la scheda di espansione/del display non riuscita	Spegnere lo spruzzatore portandolo su OFF e scollegarlo, quindi attendere cinque minuti. Rimuovere la copertura. Controllare i cavi e le connessioni.

Parti degli spruzzatori su supporto 395/450/470

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
	4,5 - 5,1 N•m (40-45 in-lb)

Rif.	Coppia
	2,6 - 3,1 N•m (23-27 in-lb)
	88 - 102 N•m (65-75 ft-lb)

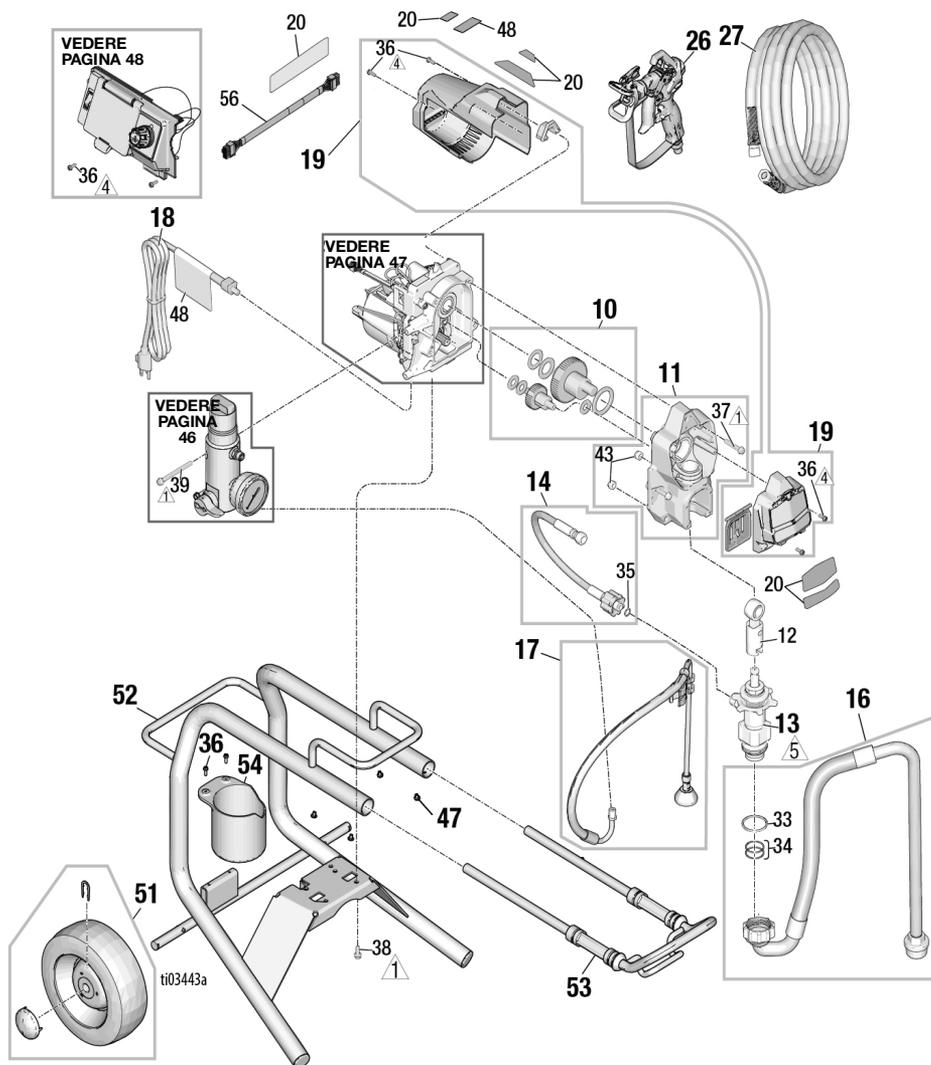


Parti degli spruzzatori Lo-Cart 395/450

Parti degli spruzzatori Lo-Cart 395/450

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
	2,6 - 3,1 N•m (23-27 in-lb)

Rif.	Coppia
	88 - 102 N•m (65-75 ft-lb)

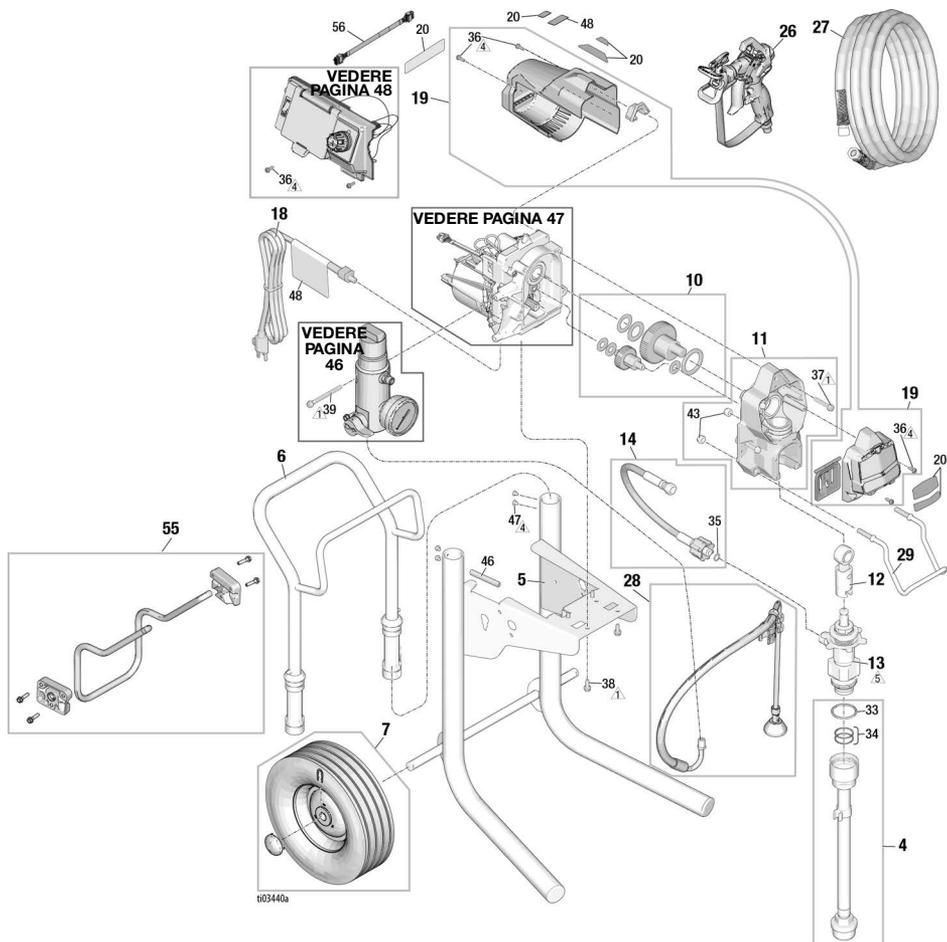


Parti degli spruzzatori Hi-Cart 395/450

Parti degli spruzzatori Hi-Cart 395/450

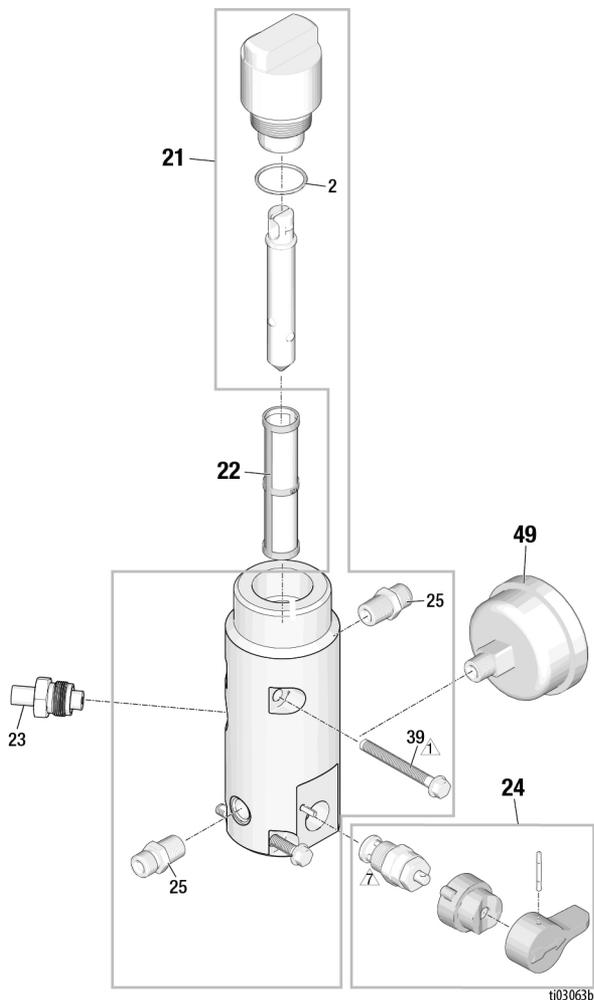
Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
	2,6 - 3,1 N•m (23-27 in-lb)

Rif.	Coppia
	88 - 102 N•m (65-75 ft-lb)



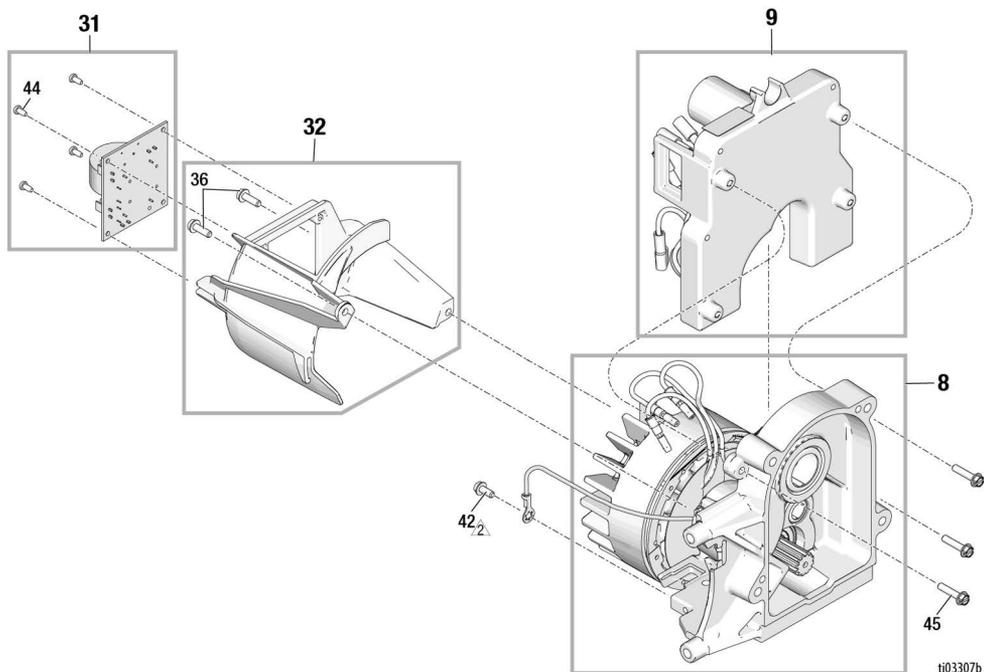
Filtro

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 in-lb)
	14,7 - 16,9 N•m (130-150 in-lb)



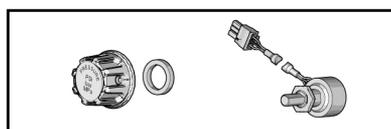
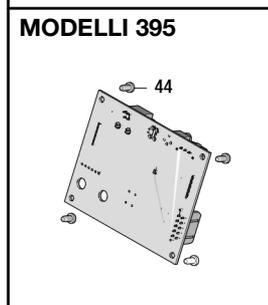
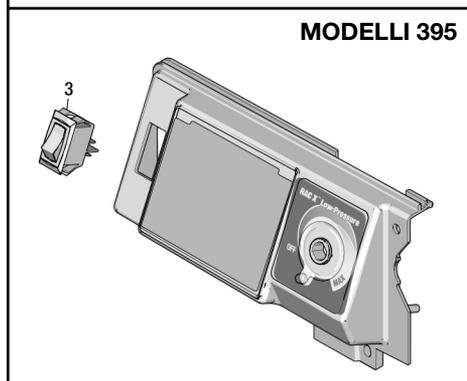
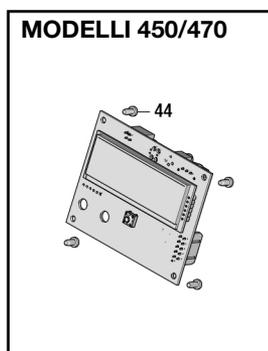
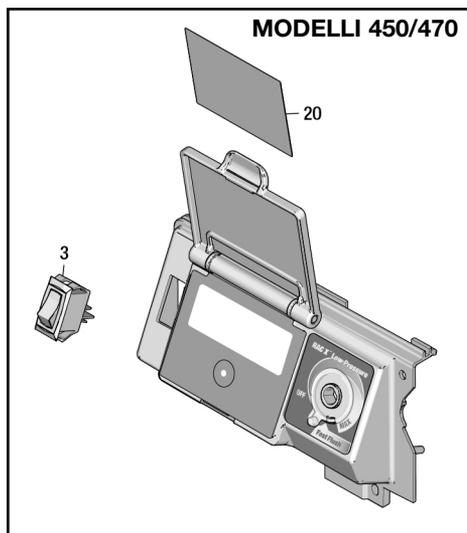
Motore

Rif.	Coppia
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 in-lb)



Gruppo copertura laterale

Gruppo copertura laterale



395/450/470 Elenco dei ricambi

395/450/470 Elenco dei ricambi

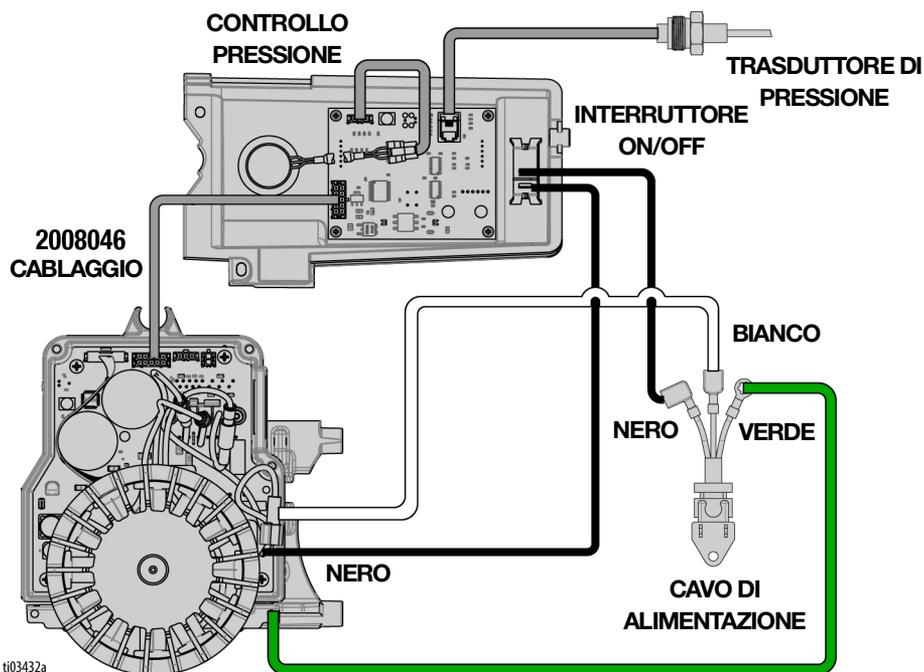
Rif.	Ordine Codice	Descrizione
1	2008850	Kit impugnatura
2	117828	O-ring incapsulato in PTFE
3	116255	Interruttore di alimentazione di ricambio
4	2008854	Kit tubo di aspirazione per Hi-Cart
5	2007765	Telaio Hi-Cart
6	287489	Impugnatura per Hi-Cart
7	2009889	Kit ruota e mozzo per Hi-Cart (1 ruota)
8	2009921	Kit motore senza spazzole da 120 V, 395/450
	2009922	Kit motore senza spazzole da 240 V, 395/450
	2010543	Kit motore senza spazzole da 240 V, 470
9	2007953	Gruppo di controllo da 120 V, 395
	2007954	Gruppo di controllo da 120 V, 450
	2007956	Gruppo di controllo da 240 V, 395
	2007957	Gruppo di controllo da 240 V, 450
	2010544	Gruppo di controllo da 240 V, 470
10	2008839	Kit ingranaggi
11	24W817	Kit scatola di trasmissione
12	24W640	Kit biella
13	19D873	Kit pompa Nazionale
	20B348	Kit pompa EMEA
	20B349	Kit pompa AP
14	24W830	Kit di tubo flessibile della pompa
15	2008838	Kit telaio di supporto
16	20B438	Kit tubo di aspirazione
17	246381	Kit linea di drenaggio (Supporto)
18	2008845	Kit cavo di alimentazione, US
	2008846	Kit cavo di alimentazione, Giappone/TW
	2008847	Kit cavo di alimentazione, EMEA
	2008848	Kit cavo di alimentazione, ANZ/Corea
	2008849	Kit cavo di alimentazione, UK
	2008853	Kit cavo di alimentazione, Proguard
19	2009888	Kit copertura 395/450/470
20	2009892	Kit di etichette per marchio, Ultra, 395
	2009893	Kit di etichette per marchio, Ultimate, 395
	2009894	Kit di etichette per marchio, Ultra, 450
	2009895	Kit di etichette per marchio, Ultimate, 450
	2010545	Kit di etichette per marchio, Ultra, 470
21	2009890	Kit collettore con filtro 395/450/470
	2009891	Kit collettore con filtro con manometro 395/450/470
22	246384	Kit filtro del collettore a 60 mesh
	246425	Kit filtro del collettore a 30 mesh
	246382	Kit filtro del collettore a 100 mesh
23	287172	Kit trasduttore
24	235014	Kit valvola di drenaggio
25	162453	Raccordo da 1/4 in. NPT x 1/4 in. NPSM
26		Kit pistola Contractor PC con LP517

Rif.	Ordine Codice	Descrizione
27		Tubo flessibile per vernice da 1/4 in. x 15,24 m (50 ft)
28	287952	Kit linea di drenaggio per Hi-Cart
29	2001457	Gancio per secchio
30	20B425	Kit potenziometro
31	2008856	Kit scheda filtro da 120 V (se applicabile)
	2008857	Kit scheda filtro da 240 V (se applicabile)
32	2008855	Kit copertura della scheda filtro
33	117117	O-ring della pompa
34	16N901	O-ring della pompa
35	16H137	O-ring tubo flessibile della pompa
36	2001659	Vite filettata a testa esagonale con rondella N.8-32 x 0,5 in.
37	117493	Vite filettata a testa esagonale con rondella 1/4-20 x 1,5 in.
38	112774	Vite filettata a testa esagonale con rondella 1/4-20 x 0,625 in.
39	119525	Vite filettata a testa esagonale con rondella 1/4-20 x 2,5 in.
40	2009923	Copertura laterale 395
	2009924	Copertura laterale 450/470
41	19D260	Vite a testa cilindrica con filettatura 1/4-20 x 1,5 in.
42	115498	Vite filettata a testa esagonale con rondella N.8-32 x 0,375 in.
43	111040	Controdado 5/16-18
44	115522	Vite filettata in plastica N.4-20 x 0,25 in.
45	127914	Vite a testa esagonale filettata N.8-32 x 0,75 in.
46	20B541	Protezione del bordo
47	109032	Vite a testa cilindrica filettata N.10-32 x 0,25 in.
48▲	19D674	Etichetta di avvertenza, US/NA
	16D675	Etichetta di avvertenza, ANZ/Corea
	19D677	Etichetta di avvertenza, Giappone/TW
	16G596	Etichetta di avvertenza, EMEA/UK
49	115523	Manometro della pressione
50	2009925	Scheda di espansione, 395
	2008840	Scheda del display, 450/470
51	2008860	Kit ruota e mozzo per Lo-Cart (1 ruota)
52	2008011	Telaio Lo-Cart
53	19D794	Impugnatura per Lo-Cart
54	15B870	Tazza gocciolamento per Lo-Cart
55	2009928	Kit cavalletto
56	2008046	Cablaggio del filo
▲	222385	Scheda di avvertenza medica, modelli US, CE e UK (non mostrata)
	17A134	Scheda di avvertenza medica, modelli ANZ/KOR (non mostrata)
	26A998	Scheda di avvertenza medica, modelli Giappone/Taiwan (non mostrata)

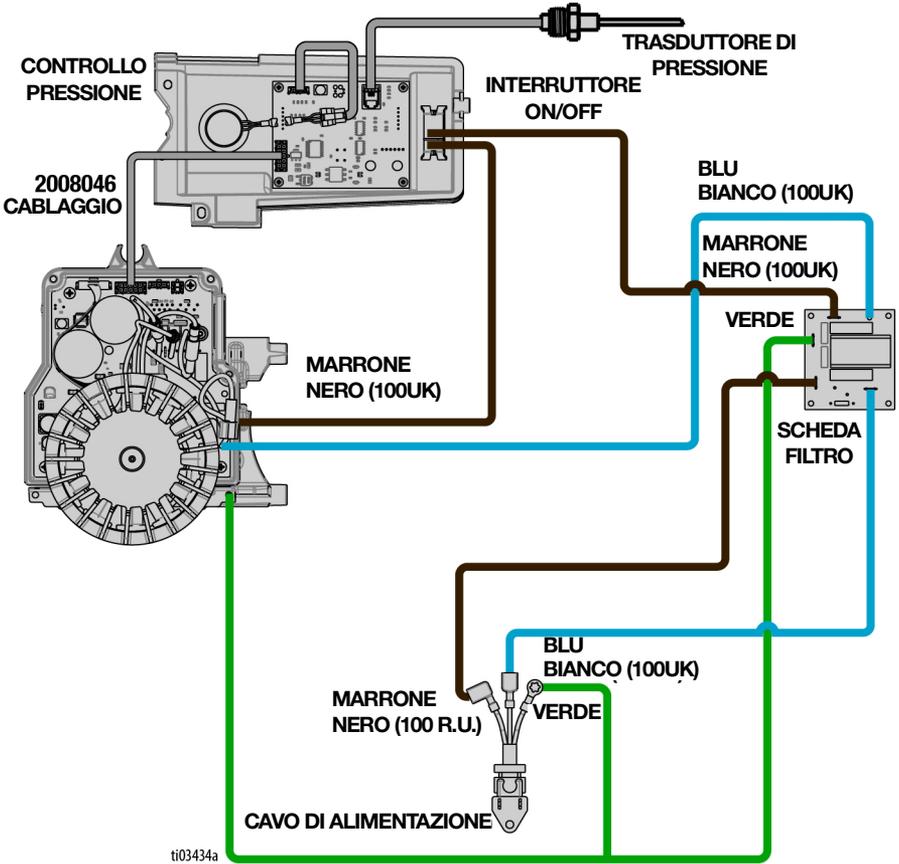
▲ Le etichette, le targhette e le schede di sicurezza sono sostituibili gratuitamente.

Diagrammi di cablaggio

120 V



240 V / 110 V Regno Unito



Specifiche tecniche

Specifiche tecniche

Modelli 395/450/470		
	USA	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido		
Modelli 395/450/470	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Erogazione massima		
Modelli 395/450	0,54 gpm	2,0 lpm
Modelli 470	0,60 gpm	2,3 lpm
Dimensioni massime dell'ugello		
Modelli 395/450	0,023	0,023
Modelli 470	0,025	0,025
Uscita del fluido	1/4 in. npsm	1/4 in. npsm
Cicli	700 per gallone	185 per litro
Minimo del generatore	3000 W	3000 W
100-120 V, A, Hz	1Ø, 12, 50/60	
220-240 V, A, Hz	1Ø, 9, 50/60	
Dimensioni		
Altezza		
Supporto	17,5 in.	44,5 cm
Lo-Cart	22,2 in.	56,4 cm
Hi-Cart	30 in. (con la maniglia abbassata) 40 in. (con la maniglia alzata)	76,2 cm (con la maniglia abbassata) 101,6 cm (con la maniglia alzata)
Lunghezza		
Supporto	16 in.	40,6 cm
Lo-Cart	25,3 in.	64,3 cm
Hi-Cart	22 in.	55,9 cm
Larghezza		
Supporto	13,5 in.	34,3 cm
Lo-Cart	19,8 in.	50,3 cm
Hi-Cart	20,5 in.	52,1 cm
Peso		
Supporto	28 lb.	12,7 kg
Lo-Cart	65 lb.	29,4 kg
Hi-Cart	63 lb.	28,6 kg
Rumorosità** (dBa) a 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Pressione sonora	90 dBa	
Potenza sonora	100 dBa	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, polietilene, fluoroelastomero, uretano	
Note		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura. Potenza sonora misurata in base allo standard ISO-3744.		

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** rischio di cancro e problemi riproduttivi –
www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutta l'apparecchiatura descritta nel presente documento, fabbricata da Graco e marchiata con il suo nome, è esente da difetti nei materiali e nella fabbricazione alla data di vendita all'acquirente originale che la usa. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, in via esemplificativa ma non esaustiva, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero 1-800-690-2894 per individuare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM X020252

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2024, Graco, Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione C, febbraio 2025